

ePICi tööstuskasutaja käsiraamat

Version 1.3



Versioon	Muudatused	Aeg
1.3	Segude ja toodete haldamise osade muutmine Kogu teksti läbivaatus	Oktoober 2015
1.2	Ootel oleva teate eemaldamine ülesannete loetelust Juurdepääs impordiriigi teabele Spetsiaalse viitenumbri hulgitaotluse jaoks ekspordiaasta määramine Spetsiaalse viitenumbri taotluse esitamine, kui impordiriik on loobunud õigusest saada eksporditeateid	Aprill 2015
1.1	Lisatud on artikli 10 kohase aruandluse teave. Ajakohastatud teave puhta ainenäite esinevate elemendirühmade eksporditeadete koostamise kohta.	Jaanuar 2015
1.0	Esmaväljaanne	September 2014

Pealkiri: ePICI tööstuskasutaja käsiraamat

Viide: ECHA-15-B-07-ET

Katalooginumber: ED-01-15-196-ET-N

ISBN: 978-92-9247-627-4

DOI: 10.2823/519669

Avaldamisaeg: oktoober 2015

Keel: eesti

© Euroopa Kemikaaliamet 2015

Kui teil on käesoleva dokumendi kohta küsimusi või tähelepanekuid, saate need esitada teabenõude vormil (märkige dokumendi viide ja väljaandmise kuupäev). Teabenõude vorm on ECHA veebilehel kontaktandmete jaotises: <http://echa.europa.eu/et/contact>

Vastutamatusesäte. See on algselt inglise keeles avaldatud dokumendi tõlke töövariant. Algdokument on ECHA veebilehel..

Euroopa Kemikaaliamet

Postiaadress: P.O. Box 400, FI-00121 Helsinki, Soome

Külastusaadress: Annankatu 18, Helsingi, Soome

Sisukord

1. Sissejuhatus	7
1.1 Eesmärk	7
1.2 Sümbolid, lühendid ja mõisted	7
2. Üldpõhimõtted	8
2.1 Mis on ePIC?	8
2.2 Tööstuskasutajaliides	8
2.3 Ametiasutuste liides	8
2.4 Tolliliides	8
3. Tööstuskasutajate avaleht	9
4. Segu- ja tootekirjete loomine ning haldamine	10
4.1 Segud	10
4.1.1 Uue segukirje loomine	10
4.1.2 Kokkuvõtte vaheleht	11
4.1.3 I lisa kemikaalid	11
4.1.4 Ohutuskardi vaheleht	12
4.1.5 Nupud „Save & Close“ [Salvesta ja sule], „Save“ [Salvesta] ja „Cancel“ [Tühista]	13
4.1.6 Segude otsimine	14
4.1.7 Segukirje muutmine	15
4.2 Tooted	16
4.2.1 Uue tootekirje loomine	16
4.2.2 Kokkuvõtte vaheleht	17
4.2.3 I lisa kemikaalid	18
4.2.4 Vaheleht „SDS“ [Ohutuskaart]	18
4.2.5 Nupud „Save & Close“ [Salvesta ja sule], „Save“ [Salvesta] ja „Cancel“ [Tühista]	19
4.2.6 Toote otsimine	20
4.2.7 Tootekirje muutmine	21
5. Eksporditeate koostamine	23
5.1 Kemikaali eksporditeade	23
5.1.1 1. jaotis. Eksporditeates käsitletava kemikaali määratlus	23
5.1.2 3. jaotis. Eksporditeave	25
5.1.3 4. jaotis. Kemikaaliga seotud ohtude ja/või riskide ning ettevaatusabinõude teave	27
5.1.4 5. jaotis. Kemikaali füüsikaliste, keemiliste, toksikoloogiliste ja ökotoksikoloogiliste omaduste teave	28
5.1.5 6. jaotis. Ekspordiriigi lõplike regulatiivmeetmete koondteave	28
5.1.6 Manused	29
5.1.7 Nupud „Save & Close“ [Salvesta ja sule], „Save“ [Salvesta], „Submit“ [Esita] ja „Cancel“ [Tühista]	30
5.2 Segude/toodete eksporditeated	30
5.2.1 2. jaotis. Eksporditava segu/toote identifitseerimisandmed	31
5.2.2 Manused	31

6. Eksporditeate esitamine	32
6.1 Vigadeta teatekavand	32
6.2 Lõpetamata teatekavand.....	33
7. Eksporditeate taasesitamine	35
7.1 Eksporditeatega seotud teadete vaatamine.....	35
7.2 Teate taasesitamine	36
7.3 Ootel (<i>Pending</i>) eksporditeate eemaldamine ülesannete loetelust.....	36
8. Teate dubleerimine.....	37
9. Spetsiaalne viitenumber	39
9.1 Spetsiaalse viitenumbri taotluse koostamine.....	39
9.1.1 Eksporditeave	39
9.1.2 Manused	40
9.1.3 Spetsiaalne viitenumber muu kui teadusuuringute või analüüsi otstarbelise ekspordi korral	40
9.2 Spetsiaalse viitenumbri hulgitaotlus.....	41
9.2.1 Eksporditeave	41
9.2.2 Manused	41
9.3 Hädaolukorraerand.....	42
9.3.1 3. jaotis. Imporditeave.....	42
9.3.2 Manused	42
10. Teadete menetluskulu jälgimine	43
10.1 Sündmuste ajalugu.....	43
10.2 Esitamisajalugu.....	43
10.3 Teavitavad e-kirjad.....	44
11. Erandid	46
11.1 Eranditaotlus, kui ei ole saadud vastust sõnaselge nõusoleku taotlusele (tavaerand).....	46
11.1.1 Tavaerandi taotlemine.....	46
11.2 OECD erand.....	47
11.2.1 Erandi taotlemine	47
12. Artikli 10 kohane aruandlus ePICis.....	48
12.1 Artikli 10 kohase aruande koostamine.....	48
12.2 Artikli 10 kohase ekspordiaruande kontrollimine ja täitmine.....	48
12.2.1 Ekspordiantmed.....	49
12.2.2 Ekspordiantmete käsitsi sisestamine.....	50
12.3 Artikli 10 kohane impordiaruanne	50
12.4 Artikli 10 kohase (ekspordi-/impordi-) aruande esitamine.....	51
12.5 Esitatud artikli 10 kohase aruande allalaadimine Exceli vormingus.....	51
13. ePICI otsingufunktsioonid	52
13.1 Eksporditeate / spetsiaalse viitenumbri taotluse otsimine	52
13.2 Segu/toote otsimine	52
13.3 Viitenumbri olekud	53

13.4 Konkreetne teave impordiriikidelt	53
--	----

Joonised

Joonis 1. ePICi tööstuskasutajate avaleht	9
Joonis 2. Uue segukirje loomise funktsioon	10
Joonis 3. Uue segukirje loomise kuva	11
Joonis 4. Vaheleht „Annex I chemicals“ [<i>I lisa kemikaalid</i>].....	12
Joonis 5. Ohutuskaardi vaheleht.....	13
Joonis 6. Segude haldamise link	14
Joonis 7. Segu/toote otsimise kuva	14
Joonis 8. Otsingutulemused.....	14
Joonis 9. Otsimine nimetuse / I lisa kemikaali alusel	15
Joonis 10. Otsingutulemused – segud.....	15
Joonis 11. Segukirje muutmine.....	16
Joonis 12. Uue tootekirje loomise funktsioon	17
Joonis 13. Uue tootekirje loomise kuva	17
Joonis 14. Vaheleht „Annex I chemicals“ [<i>I lisa kemikaalid</i>].....	18
Joonis 15. Vaheleht „SDS“ [<i>Ohutuskaart</i>].....	19
Joonis 16. Toodete haldamise link „Manage articles“	20
Joonis 17. Segu/toote otsimise kuva	20
Joonis 18. Otsingutulemused.....	21
Joonis 19. Otsimine nimetuse / I lisa kemikaali alusel	21
Joonis 20. Otsingutulemused – tooted.....	22
Joonis 21. Tootekirje muutmine	22
Joonis 22. Kemikaali eksporditeate koostamise kuva	23
Joonis 23. Üldosa.....	23
Joonis 24. 1. jaotis.....	24
Joonis 25. Eksportija valimine	25
Joonis 26. Eksportija andmed ePICis	26
Joonis 27. Kaubanduspartnerite haldamine	26
Joonis 28. Uue kaubanduspartneri lisamine.....	26
Joonis 29. Uue kaubanduspartneri sisestamine	27
Joonis 30. 4. jaotis.....	28
Joonis 31. 5. jaotises kohustuslikud väljad.....	28
Joonis 32. Lõplik regulatiivmeede.....	29
Joonis 33. Segu eksporditeate koostamine	30
Joonis 34. Eksporditeate esitamine	32
Joonis 35. Edukast esitamisest teavitav kuva	33
Joonis 36. Vead lõpetamata teates	34
Joonis 37. Taasesitamisootel teated	35

Joonis 38. Ametiasutuselt tulnud sõnumit näitav toiminguveerg.....	35
Joonis 39. Sõnumi ajaloo vaatamise valik.....	36
Joonis 40. Ootel oleva eksporditeate peitmine	36
Joonis 41. Eksporditeate otsimine ja vaatamine	37
Joonis 42. Teate vaatamine	37
Joonis 43. Toimingumenuü	37
Joonis 44. Teate dubleerimisel ilmuv hoiatus	38
Joonis 45. Spetsiaalse viitenumbri taotluse kohaldatavuse deklaratsioon.....	40
Joonis 46. Sündmuste ajaloo (<i>Event history</i>) kuva link	43
Joonis 47. Esitamisajaloo (<i>Submission history</i>) kuva link.....	44
Joonis 48. Teavitavate e-kirjade seadistus	44
Joonis 49. Teavitavate e-kirjade sisselülitamine.....	45
Joonis 50. Uue kontaktisiku lisamine	45
Joonis 51. Uute kontaktandmete salvestamine.....	45
Joonis 52. Erandi taotlemise funktsiooni link.....	46
Joonis 53. Erandi taotlemise valik	47
Joonis 54. Artikli 10 kohane aruanne – kokkuvõte	48
Joonis 55. Artikli 10 kohane aruanne – ettevõtte andmed	49
Joonis 56. Artikli 10 kohane aruanne – ekspordiandmed.....	49
Joonis 57. Artikli 10 kohase aruande allalaadimine Exceli failina	51
Joonis 58. Impordiriigi teave.....	54
Joonis 59. Konkreetse riigiga seotud teabe olemasolule viitav sümbol.....	54

1. Sissejuhatus

1.1 Eesmärk

Selle käsiraamatu eesmärk on pakkuda tuge tööstuskasutajatele IT-vahendi ePIC kasutamisel, kui nad täidavad oma kohustusi, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. juuli 2012. aasta määruses (EL) nr 649/2012 ohtlike kemikaalide ekspordi ja impordi kohta (edaspidi „PIC-määrus“). Käsiraamatus kirjeldatakse, kuidas esitada ja jälgida eksporditeateid (ja seotud ülesandeid), spetsiaalse viitenumbri taotlusi ja artikli 10 kohaseid aruandeid.

Käesolevale andmete esitamise käsiraamatule (ePICi esitamiskäsiraamat) viidatakse edaspidi lühendiga ESM. Kõik ECHA koostatud andmete esitamise käsiraamatud on [ECHA veebilehel](#).

1.2 Sümbolid, lühendid ja mõisted

ePICi esitamiskäsiraamatus kasutatakse mitmesuguseid sümboleid ja lühendeid. Sümbolid on lisatud tekstiosadele, et rõhutada nende kasulikkust või tähtsust.

Kogu käsiraamatus kasutatakse alljärgnevat sümbolit:



kasulik teave, juhised, abi



väga tähtis märkus

Kogu käsiraamatus kasutatakse järgmisi lühendeid:

CN-kood	kombineeritud nomenklatuuri kood
KOM	Euroopa Komisjon, keskkonna peadirektoraat
CUS-kood	Euroopa keemiliste ainete tolliloetelu kood
DNA	Määratud riigiasutus
ECHA	Euroopa Kemikaaliamet
HS-kood	Harmoneeritud süsteemi kood
LE	Juriidiline isik
NEA	Riiklik järelevalveasutus
PIC	Teabel põhinev nõusolek
PIC-määrus	määrus (EL) nr 649/2012
RIN	Viitenumber
SDS	Ohutuskaart

2. Üldpõhimõtted

2.1 Mis on ePIC?

ePIC on ECHA loodud ja hallatav IT-süsteem, mis tagab PIC-määruses nõutavatele menetlustele kohase IT-toe. See koosneb kolmest eraldi liidest: tööstuskasutaja-, ametiasutuste (praegu ECHA, määratud riigiasutused ja Euroopa Komisjon, tulevikus ka riiklikud järelevalveasutused) ja tolliliides. Rakendus võimaldab turvalist teabevahetust tööstuskasutajate ja ametiasutuste vahel.

2.2 Tööstuskasutajaliides

ePICi tööstuskasutajaliides tagab andmete turvalise esitamise ja teabevahetuse ametiasutustega. Selle liidese kaudu saavad tööstuskasutajad vaadata oma andmeid, neid ajakohastada ja jälgida esitatud dokumentide menetluskulgu. Tööstuskasutajad saavad ePICi sisse logida ning

- esitada eksporditeateid;
- esitada spetsiaalse viitenumbri taotlusi (üksik- ja hulgitaotlused);
- esitada aruandeid eelmise kalendriaasta tegeliku ekspordi ja impordi kohta (kooskõlas PIC-määruse artikliga 10);
- hallata oma segu- ja tootekirjeid;
- taotleda erandit (kui asjakohane);
- vaadata esitatud teadete ja spetsiaalse viitenumbri taotluste olekut;
- täita ametiasutuste määratud ülesandeid (nt taasesitamisnõue);
- kontrollida, kas konkreetne eksport võib toimuda või mitte;
- kontrollida, kas impordiriik (Euroopa Liidu väline) on esitanud teatud kemikaalide või kemikaalikategooriate impordi kohta teavet.

2.3 Ametiasutuste liides

ePICi ametiasutuse liides toetab ametiasutuste igapäevast regulatiivtööd. Selle liidese kaudu saavad ametiasutused täita oma ülesandeid ja edastada neid ECHA-le või Euroopa Komisjonile ning suhelda turvaliselt tööstuskasutajatega.

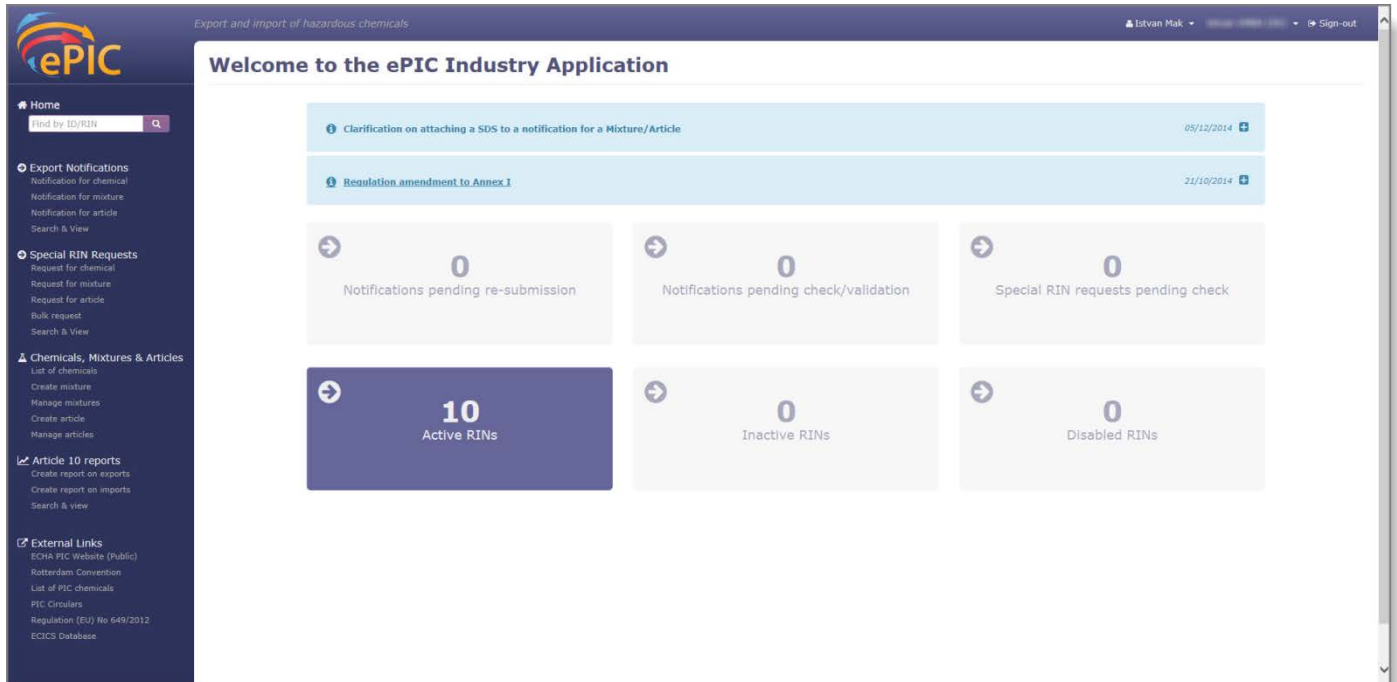
2.4 Tolliliides

ePICi tolliliides on loodud tollitöötajatele ja annab neile saadetise ekspordiantmete ja olekuga seotud teavet (nt saadetise sisu, sihtriik ja kas eksport on hetkel lubatud või mitte).

3. Tööstuskasutajate avaleht

Pärast rakendusse sisselogimist kuvatakse avaleht (Joonis 1). Sellelt on juurdepääs kõigile ülesannetele. Avalehel on ülevaade ootel olevatest / aktiveeritud / aktiveerimata viitenumbritest ja taasesitamisootel teadetest koos nende kõigi avamise võimalusega.

Joonis 1. ePICi tööstuskasutajate avaleht



Avaleht jaguneb neljaks.

- Keskel on seitse ruutu eri olekus eksporditeadete ja spetsiaalse viitenumbri taotluste arvuga. Ruudud toimivad ka otseteedena rakenduse vastavate osade juurde. NB! Seitsmes ruut artikli 10 kohaste ooteseisundis aruannete arvuga on nähtav ainult siis, kui kasutajal on süsteemis mõni sellise aruande kavand.
- Ruutude kohal on uudisvoog. Selles on kahte liiki teateid: uudised ja teated. Teated on punases teatekastis ja uudised sinises. Teade saadetakse enamasti juhul, kui eksportija peab midagi tegema, uudised annavad üldist teavet.
- Vasakpoolse menüü (peamenüü) abile saab rakenduses navigeerida ja juurde pääseda enamikule ePICi funktsioonidele. See sisaldab ka kiirotsinguriba, kuhu saate sisestada viitenumbri, sõnaselge nõusoleku või erandi tunnuse.
- Kõige ülemisel ribal on link ECHA kontode moodulisse. Kui kasutaja suunatakse ECHA kontodele, saab muuta kasutajat (kui kasutajal on mitme juriidilise isiku konto), vaadata osapoole andmeid ja neid muuta (kui ePICi kasutaja on ühtlasi ECHA kontohaldur). Lisateave ECHA kontode kohta on selle kasutaja käsiraamatus ECHA veebilehel.

4. Segu- ja tootekirjete loomine ning haldamine

Segude või toodete ekspordist teavitamiseks tuleb kõigepealt luua oma segude või toodete teek. Pärast seda saab soovitud segu/toote valida otse eksporditeate vormil. Segu-/tootekirjete loomisel esitatud teave kantakse automaatselt eksporditeate vastavatele väljadele.

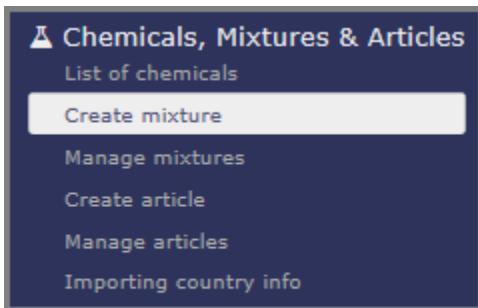
Need ePICi funktsioonid on peamenüü jaotises „Chemicals, Mixtures & Articles“ [*Kemikaalid, segud ja tooted*].

4.1 Segud

4.1.1 Uue segukirje loomine

Uue segu lisamiseks teeki klõpsake peamenüüs segukirje loomise lingil „Create mixture“ (Joonis 2).

Joonis 2. Uue segukirje loomise funktsioon



Avaneb uus leht pealkirjaga „Mixture“ [*Segu*] (Joonis 3). Vorm koosneb kolmest osast, vaikevalikuna kuvatakse vaheleht „Summary“ [*Kokkuvõte*].

Kohustuslikud väljad on märgitud tärniga (*).

Joonis 3. Uue segukirje loomise kuva

4.1.2 Kokkuvõtte vaheleht

Esimesel vahelehel on väljad, kuhu tuleb sisestada teave segu määratluse ja ohuklassi kohta. Olemas on järgmised väljad, mille nimetuse juures olev tärn viitab välja täitmise kohustuslikkusele.

- **Name*** [Nimetus*] – segu nimetus;
- **CN code*** [CN-kood*] – segu kood kombineeritud nomenklatuuris
- **CUS code** [CUS-kood] – segu kood Euroopa keemiliste ainete tolliloetelus (kui olemas)
- **HS code** [HS-kood] – segu kood harmoneeritud süsteemis (kui on olemas)
- **Alias** [Alternatiivne nimetus] – võite oma segule anda alternatiivse nimetuse. Kui see väli on täitmata, avaldatakse ECHA veebilehel segu tegelik nimetus
- **Hazard classification*** [Ohuklass*] – segu ohuklass



Segukirje loomisel ei piisa ohuklassi välja jaoks viitest lisatud ohutuskaardile. Sellele väljale tuleb sisestada segu ohuklassi üksikasjalik teave.

Kui eeltoodud väljad on täidetud, minge järgmisele vahelehele.

4.1.3 I lisa kemikaalid

Sellel vahelehel (Joonis 4) peate valima I lisa kemikaali(d) ja märkima selle/nende kontsentratsiooni(d) segus. Mõlemad väljad on kohustuslikud. Kui vorm on täidetud, klõpsake nupul „Add” [Lisa].

Kui segus on mitu I lisa kemikaali, peate iga kemikaali korral läbima samad etapid.



Kui tahate luua elemendirühma (nt arseenoksiid, CAS-nr 1303-28-2) sisaldava segu kirje, peate rippmenüüst valima rühmakirje (nt „Arsenic compounds” [Arseeniühendid]) ja märkima täpse aine, esitades kas selle CAS-numbri või EÜ numbrit.

Joonis 4. Vaheleht „Annex I chemicals“ [I lisa kemikaalid]


Keemilisse koostisesse kuuluva kemikaali andmeid saate muuta, kui klõpsate pliiatsi sümbolil.



Kemikaali saate keemilisest koostisest kustutada, kui klõpsate sümbolil „X“ (nähtav ainult siis, kui koostisesse on märgitud mitu I lisa kemikaali). Segu peab alati sisaldama vähemalt ühte kemikaali, nii et olemasoleva saab kustutada alles siis, kui uus on lisatud.

Klõpsake valikul „Next section“ [Järgmine jaotis] ja avaneb vaheleht „SDS“ [Ohutuskaart].

4.1.4 Ohutuskaardi vaheleht

Ohutuskaardi vahelehel (Joonis 5) saate segukirjesse lisada ühe või mitu ohutuskaarti. Lisatud dokumendid lisatakse automaatselt selle segu kohta koostatava(te)sse eksporditea(de)tesse.



Kui te segukirjesse ohutuskaarti ei lisa, ei saa te seda ka eksporditeate koostamise ajal teha.

Kui teil on segukirjesse hiljem vaja ohutuskaart(e) lisada, saate seda teha segu haldamise funktsiooni [Manage mixture] abil.

Joonis 5. Ohutuskaardi vaheleht

Valige rippmenüüst dokumendi keel ja kõpsake valikul „Browse“ [Sirvi]. Otsige avaneva hüpikakna kaudu oma arvutist faili.



On väga soovitatav laadida üles ingliskeelne ohutuskaart (kui olemas), sest see hõlbustab nii määratud riigiasutusel kui ka ECHA-I teadet menetleda.

Kui olete kõik vajalikud ohutuskaardid lisanud, sisestage turvakood ja klõpsake valikul „Upload“ [Laadi üles]. Kui kood ei ole hästi loetav, küsige uus, klõpsates nupul „Get new code“ [Kuva uus kood]. Segule ohutuskaardi/-kaartide lisamiseks klõpsake valikul „Upload“ [Laadi üles].



Süsteem kirjutab olemasoleva faili üle, kui laadite üles varem salvestatuga samas keeles oleva uue faili.

4.1.5 Nupud „Save & Close“ [Salvesta ja sule], „Save“ [Salvesta] ja „Cancel“ [Tühista]

Kui olete sisestanud kogu vajaliku teabe, ärge unustage segukirjet salvestada, vastasel juhul uut kirjet ei teki.

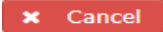


Salvestab kirje, kontrollib, kas kõik kohustuslikud andmed on olemas, ja kuvab kasutajale taas vaaterežiimi.



Save

Salvestab kirje ja kontrollib, kas kõik kohustuslikud andmed on olemas. Vea korral tõstetakse vigane väli punasega esile ja kuvatakse veeteade.



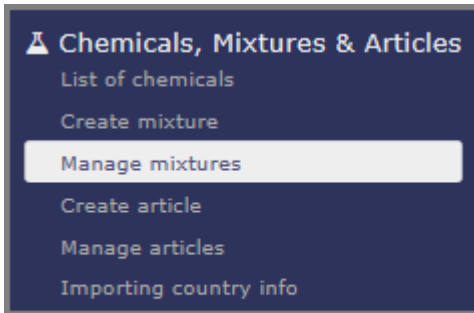
Cancel

Tühistab sisestatud andmed ja avab taas avakuva.

4.1.6 Segude otsimine

Varem loodud segukirjete vaatamiseks ja muutmiseks klõpsake peamenüüs lingil „Manage mixtures” [Segude haldamine] (Joonis 6).

Joonis 6. Segude haldamise link



Kõigi oma segude nägemiseks märgistage ruut „Mixture” [Segu] ja klõpsake otsimisvalikul „Search” (Joonis 7).

Joonis 7. Segu/toote otsimise kuva

Search Mixture/Article

Search Criteria

Name: System will match all mixtures/articles starting with these characters.

Contains chemical:

Mixture Article

Kõik teie loodud segukirjed on otsingutulemuste loendis (Joonis 8).

Joonis 8. Otsingutulemused

Records found: 2			
Mixture / Article name ▲	Type	Alias	Annex I Chemicals and their concentration %
Nonyphenol NP	Mixture	Nonyphenol NP	Nonylphenol ethoxylates (C ₂ H ₄ O) _n C ₁₅ H ₂₄ O (100)
Nonylphenol Ethoxylated	Mixture	(Nonylphenol, 434)	Nonylphenols C ₆ H ₄ (OH)C ₉ H ₁₉ (<70)

Page: 1 of 1 Show: 15

Otsida saate ka segu nimetuse või selles sisalduva(te) I lisa kemikaali(de) alusel. Siis on tulemuste loend lühem ja täpsem. Segu nimetuse alusel otsimiseks sisestage nimetuse väljale „Name” vähemalt mõni nimetuse algustäht ja klõpsake otsingunupul „Search”. Segu otsimiseks selles sisalduva I lisa kemikaali alusel valige rippmenüüst kemikaali nimetus (Joonis 9).

Joonis 9. Otsimine nimetuse / I lisa kemikaali alusel

Segu andmete nägemiseks klõpsake otsingutulemuste veerus „Mixture/Article name” [Segu/toote nimetus] oleval segu nimetusel.

4.1.7 Segukirje muutmine

Kui teil on vaja ajakohastada seguga seotud teavet, valige „Manage mixtures” [Segude haldamine]. Süsteem annab teada, kui selle segu kohta on olemas teate kavand või taasesitamisootel teade. Kõik segukirje muudatused, mis on tehtud enne eksporditeate esitamist, kajastuvad automaatselt teatevormil.

Klõpsake peamenüüs lingil „Manage mixtures” [Segude haldamine] (Joonis 6).

Otsige segu, mille kirjet tahate muuta, ja klõpsake selle nimetusel (Joonis 10) (varemloodud segukirjete leidmise viisidest vt jaotises 4.1.6).

Joonis 10. Otsingutulemused – segud

Kui avate segukirje, mida tahate muuta, kuvatakse see vaikevalikuna kirjutuskaitse režiimis. Muudatuste tegemiseks klõpsake nupul „Edit” (Joonis 11).

Joonis 11. Segukirje muutmine

Mixture: [redacted]

Edit Delete Close

Summary Annex I chemicals SDS

Name: [redacted]

CN code: [input field]

CUS code: [input field]

HS code: [input field]

Alias: [redacted]

Disclaimer: If no alias is provided, the name of the mixture will be published.

Hazard classification (E.G. GHS, WHO, IARC, EU): Xi, N

Notes: ERROR: the CN code is missing.
WARNING: the CUS code is missing.

Next section

Muuta saab kõiki andmeid, väljade täitmise juhised on jaotistes 4.1.2, 4.1.3 ja 4.1.4.



NB! Muudatused salvestatakse üksnes juhul, kui klõpsate nupul „Save & Close” [Salvesta ja sule] või „Save” [Salvesta].



Segukirjet saab kustutada ainult siis, kui sellele ei ole viidatud üheski eksporditeates ega spetsiaalse viitenumbri taotluses.

4.2 Tooted



Toodete jaoks on teadet vaja ainult siis, kui on tegu PIC-määruse I lisa 2. või 3. osa kemikaaliga.

4.2.1 Uue tootekirje loomine

Teeki uue tootekirje lisamiseks klõpsake peamenüüs lingil „Create article” [Loo toode] (Joonis 12).

Joonis 12. Uue tootekirje loomise funktsioon



Avaneb uus leht päisega „Article“ [Toode] (Joonis 13). Vorm koosneb kolmest osast. Vaikevalikuna kuvatakse vaheleht „Summary“ [Kokkuvõte].

Kohustuslikud väljad on märgitud tärniga (*).

Joonis 13. Uue tootekirje loomise kuva

4.2.2 Kokkuvõtte vaheleht

Esimesel vahelehel (Joonis 13) on väljad, kuhu tuleb sisestada toote määratluse ja ohuklassi teave. Olemas on järgmised väljad, mille juures olev tärn viitab välja täitmise kohustuslikkusele.

- **Name*** [Nimetus]: toote nimetus
- **CUS code** [CUS-kood]: segu kood Euroopa keemiliste ainete tolliloetelus (kui olemas)
- **Alias** [Alternatiivne nimetus]: võite oma tootele anda alternatiivse nimetuse. Kui see väli on täitmata, avaldatakse ECHA veebilehel toote tegelik nimetus
- **Hazard classification*** [Ohuklass]: tootes kasutatava I lisa kemikaali ohuklass.

Kui eeltoodud väljad on täidetud, minge järgmisele vahelehele.

4.2.3 I lisa kemikaalid

Sellele vahelehel (Joonis 14) peate valima I lisa kemikaali ja märkima selle kontsentratsiooni tootes. Mõlema välja täitmine on kohustuslik. Kui olete nõutud teabe esitanud, klõpsake nupul „Add“ [Lisa].

Kui tootes on mitu I lisa kemikaali, peate iga kemikaali korral läbima samad etapid.



Kui tahate luua elemendirühma (nt arseenoksiid, CAS-nr 1303-28-2) sisaldava toote kirje, peate rippmenüüst valima rühmakirje (nt „Arsenic compounds“ [Arseeniühendid]) ja märkima täpse aine, esitades kas selle CAS-numbri või EÜ numbri.

Joonis 14. Vaheleht „Annex I chemicals“ [I lisa kemikaalid]



Keemilise koostise andmeid saate muuta, kui klõpsate pliiatsisümbolil.



Kemikaali saate keemilisest koostisest kustutada, kui klõpsate sümbolil „X“ (nähtav ainult siis, kui koostisesse on märgitud mitu I lisa kemikaali). Toode peab alati sisaldama vähemalt ühte kemikaali, nii et olemasoleva saab kustutada alles siis, kui uus on lisatud.

Klõpsake valikul „Next section“ [Järgmine jaotis] ja avaneb vaheleht „SDS“ [Ohutuskaart].

4.2.4 Vaheleht „SDS“ [Ohutuskaart]

Sellel vahelehel (Joonis 15) saate tootekirjesse lisada ohutuskaardi. Manused lisatakse automaatselt selle toote kohta koostatava(te)sse eksporditea(de)tesse.



NB! Kui te tootekirjesse ohutuskaarti ei lisa, ei saa te seda ka eksporditeate koostamise ajal teha.

Kui teil on tootekirjesse hiljem vaja ohutuskaarte lisada, saate seda teha toote haldamise funktsiooni [Manage article] abil.

Joonis 15. Vaheleht „SDS“ [Ohutuskaart]

Valige rippmenüüst dokumendi keel ja kõpsake valikul „Browse“ [Sirvi]. Otsige avaneva hüpikakna kaudu oma arvutist faili.



On väga soovitatav laadida üles ingliskeelne ohutuskaart (kui olemas), sest see hõlbustab määratud riigiasutusel ja ECHA-l eksporditeadet menetleda.

Kui olete kõik vajalikud ohutuskaardid lisanud, sisestage turvakood ja klõpsake valikul „Upload“ [Laadi üles]. Kui kood ei ole hästi loetav, küsige uus, klõpsates nupul „Get new code“ [Kuva uus kood]. Tootele ohutuskaardi/-kaartide lisamiseks klõpsake valikul „Upload“ [Laadi üles].






Süsteem kirjutab olemasoleva faili üle, kui laadite üles varem salvestatuga samas keeles oleva uue faili.

4.2.5 Nupud „Save & Close“ [Salvesta ja sule], „Save“ [Salvesta] ja Cancel“ [Tühista]

Kui olete kogu vajaliku teabe esitanud, ärge unustage tootekirjet salvestada, et tekiks uus

kirje.

-  Save & Close
 Salvestab kirje, kontrollib, kas kõik kohustuslikud andmed on olemas, ja kuvab kasutajale taas vaaterežiimi.
-  Save
 Salvestab kirje ja kontrollib, kas kõik kohustuslikud andmed on olemas. Vea korral tõstetakse vigane väli punasega esile ja kuvatakse veateade.
-  Cancel
 Tühistab sisestatud andmed ja avab taas avakuva.

4.2.6 Toote otsimine

Varem loodud tootekirjete vaatamiseks ja muutmiseks klõpsake peamenüüs lingil „Manage articles“ [*Toodete haldamine*] (Joonis 16).

Joonis 16. Toodete haldamise link „Manage articles“



Kõigi oma toodete nägemiseks märgistage märkeruut „Article“ [*Toode*] ja klõpsake nupul „Search“ (Joonis 17).

Joonis 17. Segu/toote otsimise kuva



Kõik teie loodud tootekirjed on otsingutulemuste loendis (Joonis 18).

Joonis 18. Otsingutulemused

Records found: 2

Mixture / Article name ^	Type	Alias	Annex I Chemicals and their concentration %
Article 1	Article		Diazinon (1.5)
Article 2	Article		Ferbam (7.2)

Page: 1 of 1 << 1 >> Show: 15

Otsida saate ka toote nimetuse või selles sisalduva(te) I lisa kemikaali(de) alusel. Siis on tulemuste loend lühem ja täpsem. Toote nimetuse alusel otsimiseks sisestage väljale „Name” [Nimetus] vähemalt mõni nimetuse algustäht ja klõpsake nupul „Search”. Toote otsimiseks selles sisalduva I lisa kemikaali alusel valige rippmenüüst kemikaali nimetus ja klõpsake nupul „Search” (Joonis 19).

Joonis 19. Otsimine nimetuse / I lisa kemikaali alusel

Search Mixture/Article

Search Criteria

Name: System will match all mixtures/articles starting with these characters

Contains chemical:

Toote andmete nägemiseks klõpsake otsingutulemuste veerus „Mixture/Article name” [Segu/toote nimetus] oleval toote nimetusel.

4.2.7 Tootekirje muutmine

Kui teil on vaja ajakohastada too(de)tega seotud teavet, valige „Manage articles” [Toodete haldamine]. Süsteem annab teada, kui selle toote kohta on olemas teate kavand või taasesitamisootel teatis. Kõik tootekirje muudatused, mis on tehtud enne eksporditeate esitamist, kajastuvad automaatselt teatevormil.

Kõigepealt klõpsake vasakul küljel asuvas menüüs lingil „Manage article” [Toote haldamine] (Joonis 16).

Otsige toode, mille andmeid tahate muuta, ja klõpsake selle nimetusel (Joonis 20) (varemloodud tootekirjete leidmise viisidest vt jaotises 4.1.6).

Joonis 20. Otsingutulemused – tooted



Kui avate tootekirje, mida soovite muuta, kuvatakse see vaikevalikuna kirjutuskaitse režiimis. Muudatuste tegemiseks klõpsake nupul „Edit“ (Joonis 21).

Joonis 21. Tootekirje muutmine



Muuta saab kõiki andmeid, väljade täitmise juhised on jaotistes 4.2.2, 4.2.3 ja 4.2.4.



NB! Muudatused salvestatakse üksnes juhul, kui klõpsate nupul „Save & Close“ [Salvesta ja sule] või „Save“ [Salvesta].



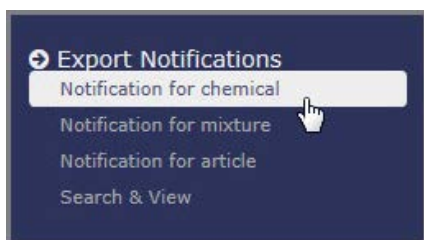
Tootekirjet saab kustutada ainult siis, kui sellele ei ole viidatud üheski eksporditeates ega spetsiaalse viitenumbri taotluses.

5. Eksporditeate koostamine

5.1 Kemikaali eksporditeade

Kemikaali eksporditeate koostamiseks klõpsake peamenüüs lingil „Notification for chemical” [Kemikaaliteade] (Joonis 22).

Joonis 22. Kemikaali eksporditeate koostamise kuva



Kuvatakse uus kuue vahelehega leht „Export notification for a chemical” [Kemikaali eksporditeade]. Iga jaotise korral (Joonis 23) on ülal üldosa, kus on impordiriigi teave ning nupud „Save” [Salvesta], „Submit” [Esita] ja „Cancel” [Tühista].

Eksporditeate avamisel kuvatakse vaikevalikuna 1. jaotis (Section 1).



Kohustuslikud väljad on kogu vormis märgistatud tärniga (*).

Joonis 23. Üldosa

Valige rippmenüüst **impordiriik** (Joonis 23).

5.1.1 1. jaotis. Eksporditeates käsitletava kemikaali määratlus

1. jaotises on järgmised väljad.

Common name [Tavanimetus]: Valige kõiki I lisa kemikaale sisaldavast rippmenüü loendist oma kemikaal. See väli on kohustuslik, kui te ei esita EÜ või CAS-numbrit.



Kui eksporditav aine on rühmakirjes, peate märkima kas CAS- või EÜ numbrit, mitte üldise rühmanimetuse. Kui nt tahate ekspordida arseenbromiidi (kuulub arseeniühendite rühma), ei saa te määratleda ainet arseeniühendina, vaid peate esitama kas CAS-numbrit (64973-06-4) või EÜ numbrit (265-296-8).

Kui kemikaal on määratletud, eeltäidab süsteem jaotiste 1.3.1–1.3.4 koodid (kui olemas). Vormi ülalosas nähtavas üldosas kuvatakse teave selle kohta, millisesse I lisa osasse aine kuulub (Joonis 24).

Chemical name according to internationally recognised nomenclature (e.g. IUPAC) [Kemikaali nimetus rahvusvaheliselt tunnustatud nomenklatuuri (nt IUPAC) järgi]. Märkige kasutatav I lisa kemikaali nimetus (kui olemas).

CAS number & EC number [CAS- ja EÜ number]: Kohustuslik rühmakirjesse (nt tributüültinaühendid) kuuluva kemikaali ekspordi korral. Kui süsteem tunneb CAS- või EÜ numbriga ära, eeldab see välja „Common name“ [Tavanimetus].



Kui esitate rühmakirje alla kuuluva aine CAS- või EÜ numbriga, ärge valige tavanimetus (Common name) rippmenüüst üldrühma.

Harmonized system customs code [Harmoneeritud süsteemi tollikood]: Kui eksporditava kemikaali HS-kood on süsteemis olemas, on see väli eeltäidetud. Eksportija peab alati kontrollima teabe ajakohasust ja vajaduse korral andmeid muutma.

CN code [Kaubakood]: Kui eksporditava kemikaali CN-kood on süsteemis olemas, on see väli eeltäidetud. NB! CN-kood ei pruugi alati kättesaadav olla ja ECHA ei saa tagada, et eeltäidetud kood on ajakohane. Eksportija peab alati teavet kontrollima ja vajaduse korral parandama.

CUS code [CUS-kood]: Kui CUS-kood on ainele või segule määratud, on selle märkimine kohustuslik. CUS-kood ei pruugi alati kättesaadav olla ja ECHA ei saa tagada, et eeltäidetud kood on ajakohane. Eksportija peab alati teavet kontrollima ja vajaduse korral parandama.

Joonis 24. 1. jaotis

Export notification for a chemical: New

Save Save & Close Submit Cancel

Please start the notification process by filling all the required information

* denotes required fields

* Importing country: Please select ...

Common name: **Acephate (Part 2 of Annex I)**

Section 1 Section 3 Section 4 Section 5 Section 6 Attachments

IDENTITY OF THE CHEMICAL SUBJECT TO THE EXPORT NOTIFICATION

Please provide information requested below. You should either select a chemical from the list or enter a valid CAS number or EC number.

1.1 Common name: **Acephate**

1.2 Chemical name according to an internationally recognized nomenclature (e.g. IUPAC):

1.3 Code numbers

1.3.1 CAS number: 30560-19-1

1.3.2 EC number: 250-241-2

1.3.3 Harmonized system customs code:

1.3.4 CN code : * 2930 90 99

Disclaimer: ECHA cannot guarantee that this is the most up-to-date code.

Other numbers [Muud numbrid]. Kui tahate kasutada lisatunnuseid, kasutage esimest veergu numeratsioonisüsteemi ja teist andmete jaoks.

5.1.2.3. jaotis. Eksporditeave

Expected date of first export* [*Eeldatav esmaekspordi kuupäev*] Sisestage eeldatav ekspordikuupäev käsitsi või kasutades kalendrit. Ekspordit ei saa toimuda enne 35 päeva möödumist eksporditeate esitamisest.

Emergency Situation checkbox [*Hädaolukorra märkeruut*] See tuleb märgistada siis, kui kemikaali ekspordit on seotud hädaolukorraga ja iga viivitus võib ohustada elanike tervist või keskkonda. Märkeruudu all ilmub nähtavale kohustusliku põhjenduse väli¹, et taotleda spetsiaalne viitenumber, mis on sellise ekspordit korral kohustuslik.

Expected yearly amount of the substance/mixture* [*Aine/segude eeldatav kogus aastas*]: Sisestage eksporditava kemikaali eeldatav aastane kogus ja valige rippmenüüs ühik (kg/l). Arvu täisosa eristamiseks kümnendmurrust tohib kasutada ainult punkti (.), selle järel tohib olla kuni kolm kümnendkohta.

Foreseen category in importing country* [*Eeldatav kategooria impordiriigis*]: Märkige eeldatav kasutuskategooria impordiriigis, märgistades sobiva(d) märkeruudu(d). Eeldatavate kasutusala de teave esitage vabatekstivälja(de)l.



Kavandatavat kasutusala soovitatakse kirjeldada võimalikult täpselt, eriti kui eksporditiks on vaja sõnaselget nõusolekut, sest see teave aitab impordiriigi määratud riigiasutusel otsust teha.

Importer name, address, telephone, fax and e-mail* [*Importija nimi, aadress, telefon, faks ja e-post*]: Eksporditeatega seotud impordiriigi/-riikide valimiseks klõpsake nupul „+ Manage importers“ [*+ Importijate haldamine*]. Asjaomas(te) importija(te) valimiseks märgistage veerus „Actions“ [*Toimingud*] vastava(d) märkeruudu(d) (Joonis 25). Kui kuvatav ettevõtete loend on tühi, tuleb lisada uus ettevõte. Lisateave uue ettevõtte lisamise kohta on jaotises 5.1.2.1. Märkida tuleb vähemalt üks importija.

Joonis 25. Eksportija valimine

Name	Address	Contact details	Actions
Barbadian Company	Main Street 243 321456 Bridgetown Barbados	Phone : +1246123456 Fax : Email : company@barbados.bb	<input checked="" type="checkbox"/> ✎ ✕
Barbadian Exporter 2	5th Ave. 345 12365 Bridgetown Barbados	Phone : +12463258745 Fax : Email : exporter2@barbados.bb	<input type="checkbox"/> ✎ ✕



Nupp „+ Manage importers“ on aktiivne ainult siis, kui impordiriik on valitud.



Vajaduse korral saab märkida mitu importijat. Sellisel juhul peavad kõik asjakohased importijad olema lisatud andmebaasi ja valitud.



Eksportija andmed eeläidetakse ECHA kontomoodulist. Kui soovite eksporditeates viidata konkreetsele isikule, võite muuta telefoni, faksi ja e-posti andmeid (Joonis 26). Osapoole aadressi saab muuta ainult keskselt (seda saab teha kasutaja, kes on ka ECHA kontohaldur) olemasoleva lingi abil.

¹ Kui kemikaali ekspordit toimub hädaolukorras, milles iga viivitus võib ohustada importiva konventsiooniosalise või muu riigi elanike tervist või keskkonda, võidakse eksporditja või importiva konventsiooniosalise või muu riigi põhjendatud taotlusel teha erand ja lubada eirata eksporditist 35-päevase etteteatamise nõuet (määruse (EL) nr 649/2012 artikli 8 lõige 5).

Joonis 26. Eksportija andmed ePICis

3.5 Exporter name, address, telephone, fax and email:

[the exporter usual](#)

Address : 234324
23423423
2434234
Germany

Phone :

Fax :

Email :

Note: The address of your party can only be modified centrally using the link below (administrator access required).

[Edit Party](#)

5.1.2.1 Kaubanduspartneri kontaktandmete sisestamine ePICi

Kaubanduspartnerite andmed on salvestatud ePICis ettevõttepõhises andmebaasis. Eksportijate ja importijate andmed on ja rühmitatud riigiti.

Ettevõtete loetelu saab hallata uue eksporditeate / spetsiaalse viitenumbri loomisel või igaaastase artikli 10 kohase aruande läbivaatamisel. Andmebaasi pääseb mitmel moel:

- eksporditeated – eksportijaid saab näha jaotises 3.4 oleva nupu „Manage Importers“ [*Importijate haldamine*] abil;
- spetsiaalse viitenumbri taotlused: eksportijaid saab näha vahelehel „Export information“ [*Eksporditeave*] oleva nupu „Manage Importers“ [*Importijate haldamine*] abil;
- artikli 10 kohane aruanne – klõpsake veerus „Exporters/Importers“ [*Eksportijad/importijad*] pliiatsisümbolil.

Kui kasutaja on asjaomases ePICi jaotises (Joonis 27), kuvab süsteem selle riigi kaubanduspartnerite loetelu, millele eksporditeade / spetsiaalne viitenumber on suunatud. Kui loetelu on tühi või asjaomane kaubanduspartner puudub, saab kasutaja lisada uue ettevõtte kirje, kasutades nuppu „+ New company“ [*+ Uus ettevõte*] (Joonis 28).

Joonis 27. Kaubanduspartnerite haldamine

List of companies : Barbados

The following companies have been defined for the selected country:

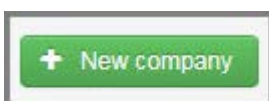
[+ New company](#)

Name	Address	Contact details	Actions
Barbadian Company	Main Street 243 321456 Bridgetown Barbados	Phone : +1246123456 Fax : Email : company@barbados.bb	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ✕
Barbadian Exporter 2	5th Ave. 345 12365 Bridgetown Barbados	Phone : +12463258745 Fax : Email : exporter2@barbados.bb	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ✕

Please add at least one company before continue editing.

[Update notification \(back\)](#) [Cancel \(back\)](#)

Joonis 28. Uue kaubanduspartneri lisamine



Kuvatakse hüpikaken, kuhu tuleb sisestada kaubanduspartneri kontaktandmed. Et need andmebaasi salvestada, klõpsake nupul „Save“ [*Salvesta*].

Joonis 29. Uue kaubanduspartneri sisestamine

Company Details

Name :*

Address details

Street line 1 :*

Street line 2 :

Postal code :

Town/City :*

Country :

Contact details

Telephone :

Fax :

Email :

Kontaktandmete haldamiseks klõpsake veerus „Actions” [Toimingud] pliiatsisümbolil. Kontaktandmete kustutamiseks tuleb klõpsata toimingute veerus „Actions” oleval sümbolil „X”.

5.1.3 4. jaotis. Kemikaaliga seotud ohtude ja/või riskide ning ettevaatusabinõude teave

4. jaotise täitmisel on teil kaks võimalust.

- Kui teil on kavas lisada eksporditeatele ohutuskaart, ei ole väljade 4.1–4.4 täitmine kohustuslik. Märgistage märkeruut „I will attach a copy of the safety data sheet that covers the information required below in section attachments” [Lisan jaotise manusena alltoodud teavet sisaldava ohutuskaardi]. Jaotisesse 4.5 tekib automaatselt kirje „Safety Data Sheet” [Ohutuskaart] ja jaotised 4.1–4.4 muutuvad vabatahtlikuks.
- Kui ohutuskaarti eksporditeatele ei lisata, tuleb jaotistesse 4.1–4.4 sisestada asjaomane ohu- ja riskijuhtimisteave. (jaotised 4.1–4.4 on kohustuslikud ja 4.5 vabatahtlik).

Joonis 30. 4. jaotis

INFORMATION ON HAZARDS AND/OR RISKS OF THE CHEMICAL AND PRECAUTIONARY MEASURES
<i>Please provide information requested below or attach a copy of the safety data sheet that covers the information required in section attachments.</i>
<input checked="" type="checkbox"/> I will attach a copy of the safety data sheet that covers the information required below in section attachments.
4.1 Hazard classification (E.G. GHS, WHO, IARC, EU): <input type="text"/>
4.2 Information on hazards and/or risks: <input type="text"/>
4.3 Information on precautionary measures to reduce exposure to and mission of the chemical: <input type="text"/>
4.4 Further information that may be useful to the importing country or which has been requested by it, e.g. on relevant impurities: <input type="text"/>
4.5 Reference (e.g safety data sheet): * <input type="text" value="Safety data sheet"/>
<input type="button" value="Previous section"/> <input type="button" value="Next section"/>

5.1.4 5. jaotis. Kemikaali füüsikaliste, keemiliste, toksikoloogiliste ja ökotoksikoloogiliste omaduste teave

Nagu 4. jaotises, sõltub 5. jaotises nõutav teave sõltub sellest, kas lisate eksporditeatele ohutuskaardi. Kui te ohutuskaarti ei lisa, muutub väli 5.1 kohustuslikuks.

Kui märkisite 4. jaotises, et lisate ohutuskaardi, on kohustuslik väli 5.2, mis on eeltäidetud vaikevalikuga „Safety Data Sheet” [*Ohutuskaart*] (Joonis 31).

Joonis 31. 5. jaotises kohustuslikud väljad

INFORMATION ON PHYSICO-CHEMICAL TOXICOLOGICAL AND ECOTOXICOLOGICAL PROPERTIES OF THE CHEMICAL
<i>Please provide information requested below or attach a copy of the safety data sheet that covers the information required in section attachments.</i>
5.1 Summary Information: <input type="text"/>
5.2 Reference : * <input type="text" value="Safety data sheet"/>
<input type="button" value="Previous section"/> <input type="button" value="Next section"/>

5.1.5 6. jaotis. Ekspordiriigi lõplike regulatiivmeetmete koondteave

Summary of and reasons for the final regulatory action and date of entry into force*

[Lõpliku regulatiivmeetme kokkuvõte, põhjendused ja jõustumiskuupäev]: Esitage reguleerivate asutuste seatud piirangute kokkuvõte ja põhjendused. Teise võimalusena võite kasutada ePICis olevat teavet, klõpsates impordiriigi keelenõudest olenevalt kas nupul „English” [Inglise keel], „French” [Prantsuse keel] või „Spanish” [Hispaania keel] (Joonis 32). Kui seda teavet ePICis veel ei ole, ei ole nupp aktiveeritud ja peaksite küsima abi oma määratud riigiasutuselt.



Kui regulatiivteave on ainult inglise keeles, võib seda impordiriigi keelenõudest hoolimata kasutada.

Joonis 32. Lõplik regulatiivmeede

Kui olete valinud regulatiivteabe jaoks sobiva keele, kuvatakse hüplikaknas õigusakti tekst. Klõpsake nupul „Update” [Värskenda] ja tekst kopeeritakse väljale 6.1.

The final regulatory action has been taken for the category* [Kategooria suhtes on lõplik regulatiivmeede võetud]: Need märkeruudud näitavad, kas tööstuskemikaali või pestitsiidi kasutuskategooriale on ELis kohaldatav regulatiivpiirang. Teave on valitud kemikaali alusel eeltäidetud.

Prohibited uses / Allowed uses [Keelatud kasutusala / lubatud kasutusala]: Vähemalt üks vabatekstiväljast tuleb täita asjakohase teabega (kuni 500 tähemärki).

Produced / Imported / Exported / Used [Toodetakse/imporditakse/eksportitakse/kasutatakse]: Esitage eksporditeates käsitletava kemikaali hinnangulised aastased kogused (kui teada).

Reference to the regulatory document [Viide õigusaktile]: Lisage eksporditeatele viited kõigile kohaldatavatele õigusaktidele.

5.1.6 Manused

Ohutuskardi ja teiste toetavate dokumentide üleslaadimiseks saate kasutada valikut „Attach new documents” [Lisa uued dokumendid].

Valige esimesest veerust dokumendi liik, siis rippmenüüst keel ja klõpsake sirvimisnupul „Browse”. Faili saate üles otsida avanevas hüplikaknas.

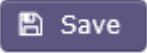
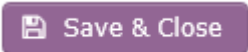


Vaikevalikuna võimaldab süsteem üles laadida kuni kolm dokumenti. Kui tahate üles laadida rohkem, kasutage nuppu „Attach more documents...” [Lisa rohkem dokumente...].

Kui olete lisatava(d) dokumendi(d) valinud, sisestage turvakood ja klõpsake valikul „Upload” [Laadi üles]. Kui kood ei ole hästi loetav, küsige uus, klõpsates nupul „Get new code” [Kuva uus kood]. Dokumendi/dokumentide lisamiseks teatele klõpsake nupul „Upload” [Laadi üles].

- ! On väga soovitatav laadida üles ingliskeelne ohutuskaart (kui olemas), sest see hõlbustab määratud riigiasutusel ja ECHA-l teadet menetleda.
- ! Süsteem kirjutab olemasoleva faili üle, kui laadite üles varem salvestatuga samas keeles oleva uue faili.

5.1.7 Nupud „Save & Close” [Salvesta ja sule], „Save” [Salvesta], „Submit” [Esita] ja „Cancel” [Tühista]

Kui olete sisestanud kogu nõutava teabe, näete teate ülaosas järgmisi valikuid.

- | | |
|---|---|
|  | Salvestab kirje ja kontrollib, kas kõik kohustuslikud väljad on täidetud. Vea korral tõstetakse vigane väli punasega esile ja kuvatakse veateade. |
|  | Salvestab kirje, kontrollib, kas kõik kohustuslikud väljad on täidetud, ja kuvab kasutajale taas vaateeriimi. |
|  | Salvestab kirje, kontrollib kõik kohustuslikud väljad ja kuvab esitamislehe. |
|  | Tühistab sisestatud andmed ja avab taas avakuva. |

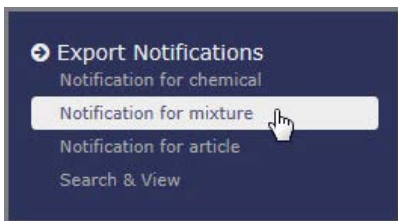
5.2 Segude/toodete eksporditeated

Segule või tootele eksporditeate koostamiseks peate kõigepealt koostama segu-/tootekirje. Vt ptk 4, *Segu- ja tootekirjete loomine ning haldamine*. Segu- või tootekirjes esitatud teave kantakse automaatselt teate vormi vastavatele väljadele.

- ! Segule või tootele eksporditeate koostamine on väga sarnane kemikaali eksporditeate koostamisega. Siin alapeatükis toome esile erinevused.

Teate koostamiseks valige peamenüüst „Notification for mixture” [Seguteade] või „Notification for article” [Tooteteade] (Joonis 33).

Joonis 33. Segu eksporditeate koostamine



Vormil on kuus vahelehte ja ülal asuv üldosa, kus näete impordiriigi teavet ning nuppe „Save” [Salvesta], „Submit” [Esita] ja „Cancel” [Tühista]. Vaikevalikuna kuvatakse teine jaotis (Section 2) ning 3.–6. jaotis on samad mis kemikaali eksporditeatel (lisateave on jaotises 5.1).

- ! Vormi kohustuslikud väljad on märgitud tärniga (*).

Valige teate täitmisel kõigepealt üldosas olevast rippmenüüst **impordiriik**.

5.2.1 2. jaotis. Eksporditava segu/toote identifitseerimisandmed

Valige kõiki teie sisestatud segusid/tooteid sisaldavast rippmenüüst oma segu/toode.

Kui olete segu/toote valinud, eeltäidab süsteem automaatselt väljad 2.2–2.4 ja tabeli „Concentration and information of substance(s)” [*Aine kontsentratsioon ja teave*].

5.2.2 Manused

Tabelis „List of documents attached” [*Lisatud dokumendid*] on näha kõik dokumendid, sh segu/toote kohta üles laaditud ohutuskaart (vaikevalikuna on eelvalitud ingliskeelne versioon, kui see on olemas). Võite valida lisaks ka ohutuskaardi muudes keeltes, märgistades toiminguveerus „Actions” asjaomase(d) märkeruudu(d).

Kui mõni keeleversioon puudub või ei ole ajakohane, saate ohutuskaardi lisada või olemasoleva üle kirjutada, kui muudate segu/toote kirjet ePICi jaotises „Manage mixtures” [*Segude haldamine*] või „Manage articles” [*Toodete haldamine*].



Enne lehelt lahkumist salvestage kindlasti kõik muudatused.

Kui naasete pärast segu/tootekirje ajakohastamist eksporditeate kavandi juurde, kuvab süsteem automaatselt viimasena sisestatud andmed (sh manused).

Manuste vahelehel (*Attachments*) saate lisada veel dokumente (peale ohutuskaardi), valides dokumendi liigi ja keele ning otsides üles lisatava faili.

Sisestage turvakood või kui see ei ole hästi loetav, küsige uus, ja klõpsake üleslaadimisnupul „Upload”.



Soovitav on lisada segu/toote kirjesse ingliskeelne ohutuskaart (kui olemas).

6. Eksporditeate esitamine

Klõpsake vormi ülaosas asuvas üldosas rohelisel esitamisenupul „Submit” (Joonis 34).

Joonis 34. Eksporditeate esitamine



Export notification for a chemical: New

Save Save & Close Submit Cancel

Please start the notification process by filling all the required information

* denotes required fields

* Importing country: Andorra

Common name: **Acephate (Part 2 of Annex I)**

Section 1 Section 3 Section 4 Section 5 Section 6 Attachments

6.1 Vigadeta teatekavand

Kui eksporditeate vormil vigu ei ole, kuvatakse kinnitusleht, mis võtab kokku kõik esitatud andmed (sh manused). Vastav spetsiaalne viitenumber ja teate versiooni number on kuva ülaosas.

Kui teates on vaja veel midagi muuta, klõpsake valikul „Continue editing” [*Jätka muutmist*] ja eksporditeade kuvatakse taas toimetamisrežiimis. Klõpsake esitamisenupul „Submit” ja kuvatakse värskem kinnitusleht.

Kui soovite saata määratud riigiasutusele teate kohta sõnumi, kasutage kokkuvõttelehe allosas olevat sõnumivälja (kuni 500 tähemärki).

Teate esitamiseks klõpsake valikul „Submit notification to DNA” [*Esita määratud riigiasutusele teade*] ja ilmub edukast esitamisest teavitav leht (Joonis 35).

Joonis 35. Edukast esitamisest teavitav kuva

Export notification for a chemical: 1K048GN5A3 (version1)

Export notification submitted successfully

Your export notification has been submitted successfully to your DNA. Please find below your RIN.

RIN:
1K048GN5A3 (version 1) *Tip: You may use the RIN when contacting us about your application through the Helpdesk.*

Chemical name:
Acephate (**Part 2 of Annex I**)

Importing country:
Andorra

Expected date of first export:
15/10/2014

[Print](#) [Back to home page](#)

6.2 Lõpetamata teatekavand

Kui teate vormil on vigu, tõstetakse vigane jaotis ja väli punasega esile ning kuvatakse veateade/-teated (Joonis 36).



Ühelt vaheleheltele teisele liikudes eksporditeate välju automaatselt ei kontrollita. ePIC kontrollib väljade sisu siis, kui klõpsate nupul „Save“ [Salvesta], „Save & Close“ [Salvesta ja sule] või „Submit“ [Esita]. Sellepärast kuvatakse parandatud välja juures veateadet kuni salvestamisjärgse kinnitamiseni.

Joonis 36. Vead lõpetamata teates

Export notification for a chemical: 1K048GN5A3 (version1)

Save Save & Close Submit Cancel

✓ SUCCESS - Notification last saved on 31/07/2014 13:39.

ERRORS - Incomplete notification, errors found in the following sections: Section 3

Please start the notification process by filling all the required information
* denotes required fields

* Importing country: Andorra

Common name: Acephate (Part 2 of Annex I)

Section 1 **Section 3** Section 4 Section 5 Section 6 Attachments

INFORMATION CONCERNING THE EXPORT

Please provide information requested below.

3.1 Expected date of first export (dd.mm.yyyy) : *

15/10/2014

Emergency Situation (in accordance with Article 8(5))

3.2 Expected yearly amount of the substance/mixture (kg/l per year) : *

Please use a dot (.) only as a decimal point and no other characters separating your figure eg. 10000 for ten thousand (NOT 10.000)

125 please select unit **This field is mandatory and must be filled in.**

3.3 Foreseen category in importing country : *

Industrial chemical

Pesticide

Kui olete vormil vead parandanud, klõpsake esitamisenupul „Submit“ ja kuvatakse kinnitusleht (Joonis 35).

7. Eksporditeate taasesitamine

Esitatud teade võidakse ekspordijale vigade parandamiseks tagasi saata, kui määratud riigiasutus või ECHA avastab, et teave on vale või puudulik või kui ohutuskaart ei ole sobiv. Sellisel juhul on teate olek „Pending resubmission” [Taasesitamisootel].

Teadete juurde pääseb menüüs „Search & View” [Otsi ja vaata] või avakuvas ruudust „Notifications pending resubmission” [Taasesitamisootel teated] (Joonis 37).

Joonis 37. Taasesitamisootel teated

7.1 Eksporditeatega seotud teadete vaatamine

Kui ametiasutus (määratud riigiasutus või ECHA) soovib, et te eksporditeadet veel muudaksite, kirjeldab ta sõnumis alati teate puudus. Sõnumi saate avada kahest kohast.

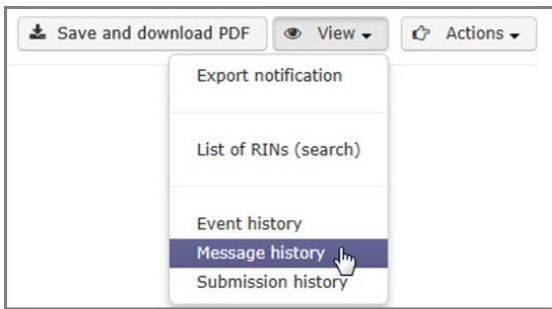
- Pärast taasesitamisootel (*Pending resubmission*) teadete filtrimist klõpsake otsingutulemuste (*Search results*) loetelus toiminguveerus (*Actions*) sõnumisümbolil (Joonis 38).

Joonis 38. Ametiasutuselt tulnud sõnumit näitav toiminguveerg

Status	Actions
Pending resubmission	
Pending resubmission	
Pending resubmission	View message history
Pending resubmission	
Pending resubmission	

- Avage taasesitamisootel teade ja vaadake sõnumeid, valides rippmenüüst „View” [Vaata] „Message history” [Sõnumi ajalugu] (Joonis 39).

Joonis 39. Sõnumi ajaloo vaatamise valik



7.2 Teate taasesitamine

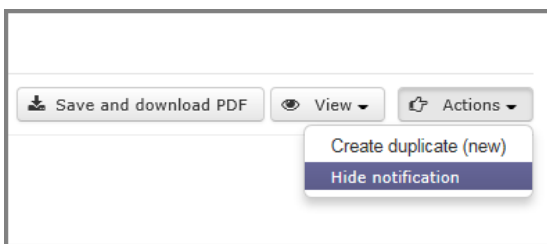
Pärast jaotises „Search & View” [Otsi ja vaata] olekus „Pending resubmission” [Taasesitamisootel] filtrimist klõpsake spetsiaalsel viitenumbril ja teade avaneb muutmisrežiimis. Tehke vajalikud muudatused ja esitage uuesti, nagu kirjeldatud jaotises 5.1 Kemikaali eksporditeade.

7.3 Ootel (*Pending*) eksporditeate eemaldamine ülesannete loetelust

Kui eksporditeadet on vaja palju muuta (nt kui tuleb muuta võrdluskemikaali kirjet), tuleb koostada uus teade.

Algne teade jääb seetõttu teie ülesannete loetellu, kuni te selle peidate (*Hide*). Teate peitmiseks avage see avakuvast ruudust „Notifications pending re-submission” [Taasesitamisootel teated] ja klõpsake selle spetsiaalsel viitenumbril. Valige paremas ülانurgas asuvast toimingute (*Actions*) rippmenüüst „Hide notification” [Peida teade] (Joonis 40).

Joonis 40. Ootel oleva eksporditeate peitmine



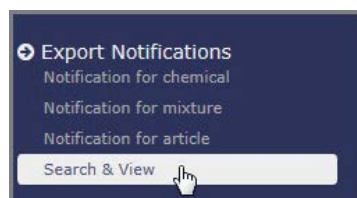
Kui olete eksporditeate peitnud, siis te seda uuesti nähtavaks teha ei saa.

8. Teate dubleerimine

Kõiki eksporditeateid saab nende lõplikust olekust olenemata dubleerida (nt kui peate esitama sama teate mis eelmis(t)elgi aasta(te)l).

Otsige eksporditeade üles, valides peamenüüst „Search & View“ [Otsi ja vaata] (Joonis 41).

Joonis 41. Eksporditeate otsimine ja vaatamine



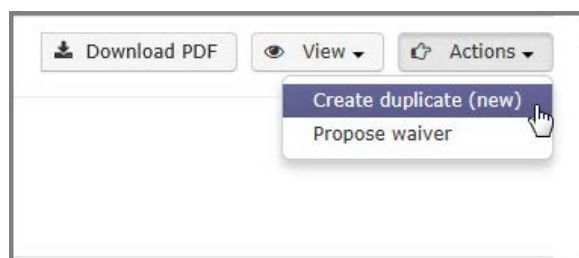
Otsige teade sobivate kriteeriumide alusel (nt spetsiaalne viitenumber, kemikaal või impordiriik) ning klõpsake selle teate spetsiaalsel viitenumbril, mida tahate dubleerida (Joonis 42).

Joonis 42. Teate vaatamine

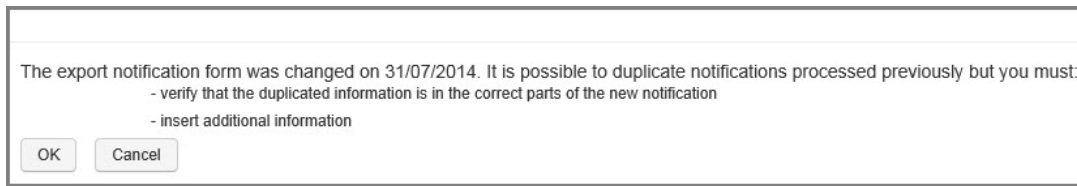
RIN	Name	Importing country
1K048GN5A3	Acephate	Andorra
	Phenol, 4-nonyl-, branched	Argentina
	Phenol, 4-nonyl-, branched	Egypt
	4-Nonylphenol, branched, ethoxylated	Guatemala
	Phenol, 4-nonyl-, branched	Argentina
	Phenol, 4-nonyl-, branched	Turkey

Teade avaneb kirjutuskaitseriimis. Valige lehe paremas ülanurgas asuvast toimingute (Actions) rippmenüüst „Create duplicate (new)“ [Dubleeri (uus)] (Joonis 43).

Joonis 43. Toimingumenüü



Ilmub hoiatus, milles meenutatakse, et tuleb kontrollida teate andmeid (Joonis 44).

Joonis 44. Teate dubleerimisel ilmuv hoiatus

Jätkamiseks peate hoiatusega nõustuma, klõpsates nupul „OK”.

Süsteem loob algses teates olevate andmete alusel uue eksporditeate. Jaotised 3.1 (Expected date of export [*Eeldatav ekspordikuupäev*]) ja 6.2 (The final regulatory action [*Lõplik regulatiivmeede*]) on aga tühjad ja punasega esile toodud. Need väljad tuleb täita käsitsi (juhised on jaotistes 5.1.2 ja 5.1.5). Samuti peate kontrollima, kas (algsest teatest kopeeritud) importijaandmed ja eeldatav kogus on õiged. Kui ei, saate neid muuta. Kui nõutav teave on sisestatud/muudetud, saate teate esitada, klõpsates ülaosas rohelisel esitamisenupul „Submit”.

9. Spetsiaalne viitenumber

9.1 Spetsiaalse viitenumbri taotluse koostamine

Kui soovite ekspordida

- a) aastas ja impordiriigi kohta kuni 10 kg I või V lisa kemikaali teadusuuringute ja analüüsi jaoks;
- b) I lisa 3. osas loetletud kemikaali, mille positiivne impordiotsus on avaldatud viimases PIC-ringkirjas;
- c) kui impordiriik on loobunud õigusest saada selle/kõigi kemikaali(de) kohta eksporditeateid,

on haldusotstarbel vaja spetsiaalset viitenumbrit.

Kui määratud riigiasutus on andnud heakskiidu, saab spetsiaalse viitenumbriga läbida tolli täielikku eksporditeadet esitamata.

Spetsiaalse viitenumbri taotluse koostamiseks klõpsake peamenüüs spetsiaalse viitenumbri taotluse jaotises „Special RIN Request” valikul „Request for chemical/mixture/article” [*Kemikaaliga/seguga/tootega seotud taotlus*] (vastavalt vajadusele).

9.1.1 Eksporditeave

Kõik kohustuslikud väljad on märgitud tärniga (*).

Importing country* [*Impordiriik*]: Valige rippmenüüst impordiriik.

Chemical to be exported* [*Eksporditav kemikaal*]: Kui kavatsete ekspordida üht I lisa ainet, valige rippmenüüst asjaomase kemikaali nimetus. Kui kavatsete ekspordida rühmakirjes olevat ainet, peate sellele väljale märkima aine CAS-numbri.



Kui taotlete segu või toote jaoks spetsiaalset viitenumbrit, on rippmenüüs teie koostatud segude/toodete kirjed.

CAS # [*CAS-number*]: Kui olete kemikaali nimetuse valinud rippmenüüst, on see väli eeltäidetud ja seda ei saa enam muuta. Kui kemikaal on rühmakirjes, peate sellele väljale märkima selle CAS-numbri. Kui ePIC tunneb CAS-numbri ära, täidetakse automaatselt jaotise „Chemical information” [*Kemikaaliteave*] väljad. Kui süsteem CAS-numbrit ära ei tunne, peate ühendust võtma ECHA kasutajatoega.

CUS code [CUS-kood]: Sisestage kemikaali või segu CUS-kood. CUS-kood on kohustuslik kõigi selliste ainete ja segude korral, millele see on määratud.

Expected date of export* [*Eeldatav ekspordikuupäev*]: Valige kalendrist kavandatav ekspordikuupäev.

Intended use* [*Kavandatav kasutusala*]: Valige kemikaalile impordiriigis kavandatav kasutuskategooria.

Intended use details [*Kavandatava kasutusala teave*]: Andke (olemasolu korral) kavandatava kasutusala kohta impordiriigis lisateavet.

Expected amount (per year)* [*Eeldatav kogus (aastas)*]: Valige ühik (kg/l) ja sisestage eeldatavalt eksporditav kogus.

Importer name, address, telephone, fax and e-mail* [*Importija nimi, aadress, telefon, faks ja e-post*]: Esitage importija nimi, aadress ja kontaktandmed. Importija kontaktandmete sisestamiseks klõpsake nupul „Add importer” [*Lisa importija*], sisestage teave ja salvestage.



Kui ekspordite sama ainet sama spetsiaalse viitenumbriiga samas riigis mitmele importijale, võite samu etappe korrata iga importija puhul, kui soovite taotlusse märkida kõik importijad.



Ekspordija andmed eeltäidetakse ECHA kontomoodulist. Kui soovite spetsiaalse viitenumbri taotluses viidata konkreetsele isikule/kontaktile, võite taotluses muuta telefoni, faksi ja e-posti andmeid. Osapoole aadressi saab muuta ainult keskselt (seda saab teha kasutaja, kes on ka ECHA kontohaldur) olemasoleva lingi abil.

Kui olete kõik vajalikud väljad täitnud, klõpsake nupul „Next section” [*Järgmine jaotis*].

9.1.2 Manused

Sellel vahelehel saate lisada toetavad dokumendid. Valige dokumendi keel ja kõpsake oma arvutist faili otsimiseks valikul „Browse” [*Sirvi*].

Sisestage turvakood või kui see ei ole hästi loetav, küsige uus, ja klõpsake üleslaadimisnupul „Upload”.

Kui kõik nõutud väljad on täidetud ja asjaomased dokumendid lisatud, klõpsake esitamisenupul „Submit” ning taotlus esitatakse määratud riigiasutusele.

9.1.3 Spetsiaalne viitenumber muu kui teadusuuringute või analüüsi otstarbelise ekspordi korral

Spetsiaalseid viitenumbreid kasutatakse ka järgmistel juhtudel.

- Impordiriik on loobunud õigusest saada eksporditeateid konkreetse (ainena või segus/tootes eksporditava) kemikaali kohta või ei soovi üldse eksporditeateid. Seda teavet näete ePICI jaotises „Importing country info” [*Impordiriigi teave*].
- Eksporditav kemikaal (mida eksporditakse ainenäidena või segu/toote koostises) on PIC-määruse I lisa 1. ja 3. osas ning impordiriik on ühinenud Rotterdami konventsiooniga JA esitanud viimases PIC-ringkirjas positiivse impordivastuse.

Kui ekspordi puhul kehtib üks eeltoodud olukordadest, peate esitamise ajal (kui olete kõik sisestatud andmed üle vaadanud) kinnitama kinnituslehe allosas deklaratsiooni.

Olukorra A puhul on kasutajal ainult üks valik, aga B puhul saab valida kahe deklaratsiooni vahel (Joonis 45).

Joonis 45. Spetsiaalse viitenumbri taotluse kohaldatavuse deklaratsioon

I declare the following:

I have checked the import responses in the latest PIC Circular and verified that the importing country has provided a positive import response (Art. 8 (6) first sub-paragraph).

I have checked the importing country info list in ePIC and have verified that the importing country has waived the requirement for an export notification (Art. 8(6) third sub-paragraph).



Deklaratsiooni kohaldatakse üksnes juhul, kui kavandatav kasutusala on teadusuuringud ja analüüs ning eeldatav kogus on üle 10 kg/l, või on kavandatav

kasutusala muu kui teadusuuringud ja analüüs.

9.2 Spetsiaalse viitenumbri hulgitaotlus

See spetsiaalse viitenumbri taotluse lisa on kasutatav järgmistel juhtudel:

- ühte või mitmesse riiki eksporditakse palju kemikaale;
- ühte kemikaali eksporditakse mitmesse riiki.

Kõik ekspordiosad peavad vastama spetsiaalse viitenumbri taotlemise nõuetele. Esitate küll ühe taotluse, aga ePIC teeb sellest mitu ja annab iga impordiriigi kohta ühe spetsiaalse viitenumbri. Määratud riigiasutusel on õigus hulgitaotlus tagasi lükata ja nõuda teilt selle asemel mitme spetsiaalse viitenumbri taotluse esitamist.



Seda võimalust saate kasutada kuni 10 kg I ja V lisa kemikaalide ekspordiks teadusuuringute ja analüüsi otstarbeks. NB! I ja V lisa kemikaalide kohta ei saa esitada ühistaotlust, vaid kummagi lisa kemikaalide kohta tuleb esitada eraldi taotlus.

Kõigepealt klõpsake peamenüü jaotises „Special RIN Request” [*spetsiaalse viitenumbri taotlus*] lingil „Bulk request” [*hulgitaotlus*].

9.2.1 Eksporditeave

Esitage teave kavandatava ekspordiaasta kohta, valides rippmenüüst õige väärtuse.

Valige riik/riigid, kuhu kavatsete ekspordida ja lisage need impordiriikide loetellu „Importing countries”, klõpsates kahe veeru vahel oleval paremsuunalisel noolel.



Mitme riigi valimiseks hoidke valimise ajal klaviatuuril all nuppu „Ctrl”.



Eksportija andmed eeltäidetakse ECHA kontomoodulist. Kui soovite eksporditeates viidata konkreetsele isikule, saate telefoni, faksi ja e-posti andmeid muuta. Osapoolse andmeid saab muuta ainult keskselt (seda saab teha kasutaja, kes on ka ECHA kontohaldur) olemasoleva lingi abil.

Kui olete kõik vajalikud väljad täitnud, klõpsake nupul „Next section” [*Järgmine jaotis*].

9.2.2 Manused

Laadige üles kaks spetsiaalse viitenumbri hulgitaotluse dokumenti. Esimene (Bulk Special RIN request [*spetsiaalse viitenumbri hulgitaotlus*]) on fail, mis sisaldab taotluse kogu teavet ja teine (Information to Customs [*Teave tollile*]) on esimese koopia, kust on konfidentsiaalne teave välja jäetud.

Määratud riigiasutus kasutab esimest dokumenti ja teist kasutavad saadetise kontrolliks tolliametnikud.

Soovi korral võite taotlusele lisada veel toetavaid dokumente.



Faili „Bulk Special RIN-Request” [*spetsiaalse viitenumbri hulgitaotlus*] vormingu määrab teie määratud riigiasutus.

Sisestage turvakood või kui see ei ole hästi loetav, küsige uus, ja klõpsake üleslaadimisnupul „Upload”.

Kui kõik nõutud väljad on täidetud ja vajalikud dokumendid lisatud, klõpsake esitamisenupul „Submit” ning taotlus esitatakse määratud riigiasutusele.

9.3 Hädaolukorraerand

Kui kemikaali eksport toimub hädaolukorras,² milles iga viivitus võib ohustada elanike tervist või keskkonda, võib eksportija taotleda vabastust mõne nõude täitmisest (nt nõue esitada eksporditeade 35 päeva enne ekspordi või sõnaselge nõusoleku nõue).



Spetsiaalse viitenumbri taotlemine hädaolukorra ekspordi jaoks on väga sarnane tavalise eksporditeate koostamisele. Siin alapeatükis toome esile erinevused. Kõik muud etapid vt jaotises 5.1.

9.3.1 3. jaotis. Imporditeave

Märkeruut „Emergency Situation (in accordance with Article 8(5))” [*Hädaolukord (artikli 8 lõige 5)*] peab olema märgistatud. Märgistatuse korral ilmub ruudu alla põhjendusväli. Sellise ekspordi jaoks nõutava spetsiaalse viitenumbri saamiseks on kohustuslik esitada hädaolukorra põhjendus.

9.3.2 Manused

Lisaks ohutuskaardile tuleb lisada dokument „Emergency Situation” [*Hädaolukord*]. Selles peab olema hädaolukorra laadi põhjalik selgitus.

² Kui kemikaali eksport toimub hädaolukorras, milles iga viivitus võib ohustada importiva konventsiooniosalise või muu riigi elanike tervist või keskkonda, võidakse eksportija või importiva konventsiooniosalise või muu riigi põhjendatud taotlusel teha erand ja lubada eirata ekspordist 35-päevase etteteatamise nõuet (määruse (EL) nr 649/2012 artikli 8 lõige 5).

10. Teadete menetluskulu jälgimine

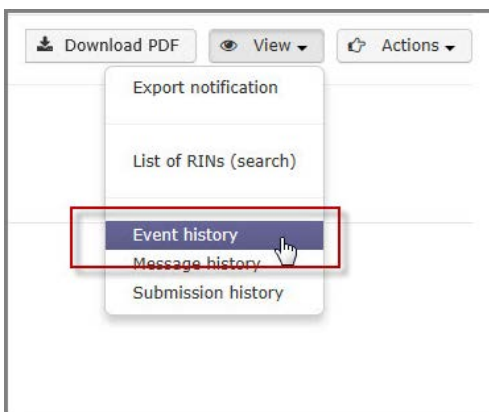
10.1 Sündmuste ajalugu

Sündmuste ajaloo funktsiooni abil saavad eksportijad jälgida esitatud eksporditeadete ja asjaomaste ülesannete kulgu. Kuvatakse teatega seotud sündmuste teave, nt:

- Submission [*Esitamine*]
- Resubmission [*Taasesitamine*],
- DNA Check [*määratud riigiasutuse kontroll*],
- ECHA Validation [*ECHA kinnitus*],
- ECHA Activation [*ECHA aktiveerimine*],
- DNA Request for Explicit Consent [*määratud riigiasutuse sõnaselge nõusoleku nõue*],
- Waiver request [*Eranditaotlus*],
- DNA Record of a response to an explicit consent request [*määratud riigiasutuse andmed sõnaselge nõusoleku taotluse vastuse kohta*].

Eksporditeatega seotud sündmuste ajaloo nägemiseks otsige teade üles, avage see ja valige paremas ülanurgas olevast vaatamise rippmenüüst (*View*) valik „Event history“ [*Sündmuste ajalugu*] (Joonis 46).

Joonis 46. Sündmuste ajaloo (*Event history*) kuva link



10.2 Esitamisajalugu

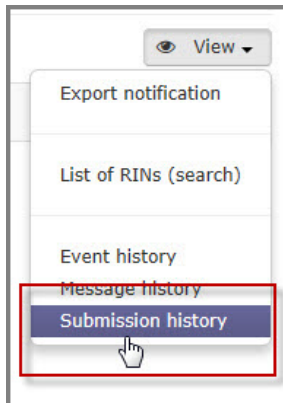
Funktsiooni „Submission history“ [*Esitamisajalugu*] abil saab eksportija vaadata ja võrrelda ühe ning sama eksporditeate eri versioone (kui on olemas).

Kui määratud riigiasutus või ECHA küsib pärast teate esitamist lisateavet, saab eksportija varem esitatud teadet täiendada. Kohe kui eksportija teate uuesti esitab, kuvatakse esitamisajaloo all eksporditeate uus versioon koos eelneva(te) versiooni(de) ja manustega.

Eksporditeate esitamisajaloo nägemiseks otsige teade üles, avage see ja valige paremas ülanurgas olevast vaatamise rippmenüüst (*View*) valik „Submission history“ [*Esitamisajalugu*]

(Joonis 47).

Joonis 47. Esitamisajaloo (*Submission history*) kuva link



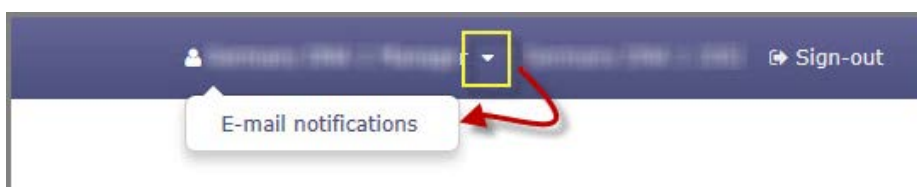
10.3 Teavitavad e-kirjad

Kasutaja saab taotleda märgitud aadressile e-kirjade saatmist teatud sündmuste toimumise kohta süsteemis. Sellised sündmused on muu hulgas:

- Eksporditeate / spetsiaalse viitenumbri taotluse kontroll määratud riigiasutuses
- Eksporditeate kinnitus/aktiveerimine ECHA poolt
- Erandiettepaneku kontrollimine
- Viitenumbri aktiveerimine/blokeerimine pärast sõnaselge nõusoleku vastust
- Viitenumbri oleku muutumine
- Artikli 10 kohase aruande esitamistähtpäev lähenemine


Teavitavate e-kirjade funktsiooni sisselülitamiseks peab kasutaja avama jaotise „Manage e-mail notifications“ [*Teavitavate e-kirjade haldamine*], selleks tuleb klõpsata rakenduse paremas ülanurgas kuvatud kasutajanime kõrval oleval noolel (Joonis 48).

Joonis 48. Teavitavate e-kirjade seadistus



Kui organisatsiooni kontaktisik on juba määratud, saab kasutaja valitud kasutajate jaoks teavitavad e-kirjad lihtsalt sisse lülitada, kui märgistab veerus „Actions“ [*Toimingud*] oleva märkeruudu „Receive notifications“ [*Teadete saamine*] (Joonis 49).

Joonis 49. Teavitavate e-kirjade sisselülitamine

First name	Last name	Phone	Email address	Actions
First name	Last name	+12345678	email@email.eu	<input checked="" type="checkbox"/> Receive notifications 

Kui kontaktisikut süsteemis ei ole, peate teavitusfunktsiooni sisselülitamiseks lisama kontaktisiku. Klõpsake nupul „Add contact” [*Lisa kontakt*] (Joonis 50) ja valige veerus „Actions” [*Toimingud*] pliiatsisümbol.

Joonis 50. Uue kontaktisiku lisamine

Add contact

First name

First name Last name

Save & Close
 Save
 Cancel

Kui uue kontaktisiku andmed on sisestatud, klõpsake veerus „Actions” [*Toimingud*] märkeruudu sümbolil (Joonis 51).

Joonis 51. Uute kontaktandmete salvestamine



11. Erandid

11.1 Eranditaotlus, kui ei ole saadud vastust sõnaselge nõusoleku taotlusele (tavaerand)

I lisa 2. ja 3. osa kemikaalide/segude ekspordi jaoks on vaja impordiriigi määratud riigiasutuse sõnaselget nõusolekut.

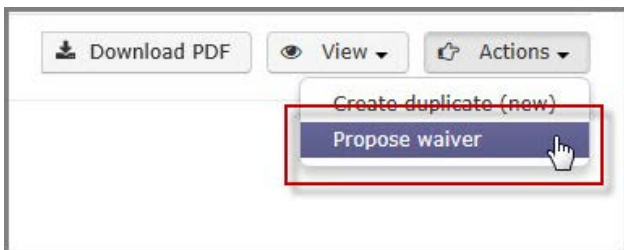
Kui impordiriik ei ole vastanud 60 päeva jooksul Euroopa Liidu määratud riigiasutuse taotlusele saada sõnaselge nõusolek, võib eksportija taotleda sõnaselge nõusoleku nõude suhtes erandit. Selleks peab eksportija esitama tõendavad dokumendid, et kemikaal on impordiriigis litsentsitud, registreeritud või lubatud.

11.1.1 Tavaerandi taotlemine

Erandi taotlemiseks otsige funktsiooni „Search & View“ [*Otsi ja vaata*] abil eksporditeade ja avage see, klõpsates otsingutulemuste loetelu esimeses veerus oleval viitenumbril.

Funktsioon „Propose waiver“ [*Erandi taotlemine*] on lehe paremas ülanurgas olevas rippmenüüs „Actions“ [*Toimingud*] (Joonis 52).

Joonis 52. Erandi taotlemise funktsiooni link



Eranditaotlust toetavad dokumendid tuleb üles laadida ePICI. Valige dokumendi keel ja kõpsake oma arvutist faili(de) otsimiseks valikul „Browse“ [*Sirvi*].

- ! Lisada tuleb vähemalt üks eranditaotlust põhjendav dokument ja kui see ei ole inglise, prantsuse või hispaania keeles, tuleb esitada selle tõlge ühte neist keeltest.

Sisestage turvakood või kui see ei ole hästi loetav, küsige uus, ja klõpsake üleslaadimisnupul „Upload“.

Valige sobiv õiguslik deklaratsioon ja klõpsake esitamisenupul „Submit“.

- ! Kuna tavaerandeid saab taotleda ainult pärast 60 päeva möödumist esmase sõnaselge nõusoleku taotlusest, kontrollige taotluse kuupäevi, kasutades jaotist „Event history“ [*Sündmuste ajalugu*].

Kui eranditaotluses vigu ei ole, kuvatakse kinnitusleht. Vaadake teave enne esitamist üle.

Kui soovite, võite saata oma määratud riigiasutusele ka teate (kuni 500 tähemärki).

Määratud riigiasutuselt erandi taotlemiseks klõpsake valikul „Submit to DNA“ [*Esita määratud riigiasutusele*].

11.2 OECD erand

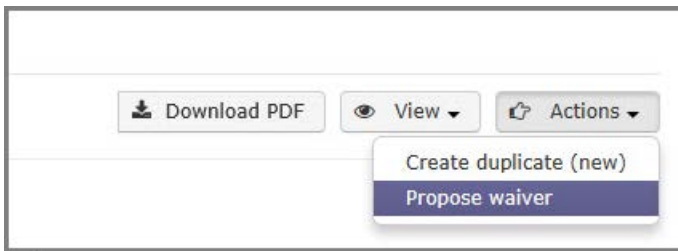
Kui teates käsitletav kemikaal on I lisa 2. osas ja impordiriik on OECD liige, saab sõnaselge nõusolekuga seotud erandi taotluse esitada kohe pärast eksporditeate esitamist ning viitenumbri saamist. Eksportija peab esitama tõendavad dokumendid, et kemikaal on asjaomasel OECD riigis litsentsitud, registreeritud või lubatud.

11.2.1 Erandi taotlemine

Otsige asjaomane teade ja vaatamiseks klõpsake selle viitenumbri.

Rippmenüüst „Actions“ [Toimingud] valige „Propose waiver“ [Erandi taotlemine] (Joonis 53).

Joonis 53. Erandi taotlemise valik



Kuvatakse eeltäidetud vorm.

Valige dokumendi keel ja otsige (*Browse*) üleslaaditav fail üles. Lisada tuleb vähemalt üks erandiettepanekut põhjendav dokument.

Sisestage turvakood või kui see ei ole hästi loetav, küsige uus, ja klõpsake üleslaadimisnupul „Upload“.

Valige sobiv õiguslik deklaratsioon ja klõpsake esitamisenupul „Submit“. Kui eranditaotluses vigu ei ole, kuvatakse kinnitusleht, kus näete esitatud teabe kokkuvõtet (sh manused).

Kui soovite, võite saata oma määratud riigiasutusele ka teate (kuni 500 tähemärki).

Valik „Continue editing“ [Jätka muutmist] viib teid tagasi eranditaotluse vormi.

Valik „Submit to DNA“ [Esita määratud riigiasutusele] salvestab taotluse ja saadab selle teie määratud riigiasutusele. Kuvatakse eduka esitamise leht ja luuakse eranditaotluse tunnus.



Eranditaotluse vormi ei saa ajutiselt salvestada, see tuleb täita ja kohe esitada.

12. Artikli 10 kohane aruandlus ePICis

ePIC varustab tööstuskasutajad veebivormiga, mille abil täita PIC-määruse artikli 10 kohaseid kohustusi ja esitada määrusega reguleeritud kemikaalide kohta eelmisel kalendriaastal toimunud ekspordi ja impordi (sh täpsed kogused) aruanded. Ekspordiaruandes eeltäidab ePIC automaatselt need väljad, mille kohta on süsteemis andmed olemas.

12.1 Artikli 10 kohase aruande koostamine

Aruanne koostatakse automaatselt kõigile ettevõtetele, kes esitasid aruandeperioodil vähemalt ühe eksporditeate (sh spetsiaalsed viitenumbrid, mis ei ole seotud artikli 2 lõikega 3). Aruanne koostatakse automaatselt aruandeperioodile järgneval 1. jaanuaril (nt kui aruandeperiood on 2015. aasta, koostatakse aruanne 01.01.2016).

Kui eksportija eelmisel aastal eksporditeadet ei esitanud või ettevõtte aruandeperioodil ainult importis, siis aruannet automaatselt ei koostata, sest süsteemil ei ole sellise ekspordi/impordi kohta teavet. Artikli 10 kohase aruande esitamiseks peab kasutaja koostama selle ise. Selleks tuleb valida peamenüü jaotisest „Article 10 reports“ [*Artikli 10 kohased aruanded*] valik „Create report on exports“ [*Koosta ekspordiaruanne*] või „Create report on imports“ [*Koosta impordiaruanne*].



Ühe kalendriaasta iga aruande liigi kohta saab koostada ainult ühe aruande. Kui süsteem on aruande juba automaatselt koostanud, ei saa käsitsi koostamise funktsiooni kasutada.

12.2 Artikli 10 kohase ekspordiaruande kontrollimine ja täitmine

Kui aruanne on koostatud, saab kasutaja seda näha, kui klõpsab peamenüü jaotises „Article 10 reports“ [*Artikli 10 kohased aruanded*] valikul „Search & View“ [*Otsi ja vaata*]. Aruande saab avada, klõpsates kuvatava tabeli veerus „Year“ [*Aasta*] oleval aruandeaastal.

Aruandel on kolm osa.

- Aruande kokkuvõtte (Joonis 54), kus on ettevõtte nimi, aruande liik ja aruandeaasta.

Joonis 54. Artikli 10 kohane aruanne – kokkuvõtte



- Teises osas on ettevõtte andmed (Joonis 55). Seda teavet (v.a kontaktisik) saab muuta ainult ECHA konto seadistuses.

Joonis 55. Artikli 10 kohane aruanne – ettevõtte andmed

Company details

Please verify that the information below is valid, or update if needed.

Name & Address

* Name:

* Street line 1:

Street line 2:

Postal code:

* Town/City:

Country: Germany

The information above can only be modified centrally using the following link: [edit](#)

Contact details

Phone:

Fax:

Email:

- Kolmandas osas on üksikasjalik teave aruandeperioodil toimunud ekspordi kohta (Joonis 56). See pärineb asjaomas(t)est eksporditea(de)test.

Joonis 56. Artikli 10 kohane aruanne – ekspordiantmed

Exports details

Exports of Annex I and Annex V chemicals of up to 10 kg per year and per importing country for research or analysis (Art. 2 (3)) are exempted from the reporting obligation.

Sort by substance country Art14


10 records

Annex I entry	Annex I element	Importing country	Quantity (kilos)	Art14 (7)	Importers	RINs	Delete
1,1,1-Trichloroethane		Belarus	<input type="text" value=""/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<small>▲ Error - Undefined importers</small>		
1,1,1-Trichloroethane		India	<input type="text" value=""/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<small>▲ Error - Undefined importers</small>		
1,1,1-Trichloroethane		Russian Federation	<input type="text" value=""/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<small>▲ Error - Undefined importers</small>		
1,1,1-Trichloroethane		Saudi Arabia	<input type="text" value=""/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<small>▲ Error - Undefined importers</small>		
1,1,1-Trichloroethane		Turkey	<input type="text" value=""/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<small>▲ Error - Undefined importers</small>		
1,1,1-Trichloroethane		Ukraine	<input type="text" value=""/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<small>▲ Error - Undefined importers</small>		
Arsenic compounds	<input type="text" value="Please select ..."/> <small>▲ Error - Undefined chemical. Please specify the chemical name or contact the ECHA Helpdesk if it is missing from the list.</small>	India	<input type="text" value=""/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<small>▲ Error - Undefined importers</small>		

12.2.1 Ekspordiantmed

Ekspordiantmete tabel sisaldab järgmist teavet.

- **Annex I entry** [*I lisa kirje*]. Määruse I lisas esitatud aine/rühma nimetus. See teave on eeltäidetud teadetes käsitletud ekspordi alusel ja seda ei saa muuta.
- **Annex I element** [*I lisa element*]. Kui I lisa kirjes on ainerühm, peab kasutaja valima konkreetse aine, mida ta ekspordis. Aine tuleb valida rippmenüüst. See teave on kohustuslik ja kasutaja peab selle sisestama ise. Kui täpne kemikaal sai eksporditeate koostamise ajal juba märgitud, eeltäidetakse see lahter automaatselt ja seda ei saa muuta.
- **Importing country** [*Impordiriik*]. Riik, kuhu aine/segu/toode eksporditi. See teave on eeltäidetud ja seda ei saa muuta.


- **Quantity [Kogus].** Konkreetseesse riiki eksporditud aine kogus (kg). See teave on kohustuslik ja kasutaja peab selle sisestama ise.
-  **NB!** Segude ja toodete puhul tuleb esitada neis sisalduva I lisa kemikaali kogus, mitte segu/toote kogus.
- **Art 14(7) [Artikli 14 lõige 7].** Kui eksporditud aine on I lisa 2. või 3. osas ja eksport toimus heakskiidetud erandi alusel, on see märkeruut eeltäidetud ja muuta seda ei saa.
- **Importers [Importijad].** Kasutaja peab sisestama kõik impordiriigi kasutajad, kellele ta konkreetset ainet aruandeperioodil eksportis. Importija(te) lisamiseks klõpsake pliiatsisümbolil ja valige loetelust õige(d) importija(d), märgistades veerus „Actions” [Toimingud] nende märkeruudu. Kui valik on tehtud, klõpsake artikli 10 kohasesse aruandesse naasmiseks valikul „Update report (back)” [Värskenda aruannet (tagasi)]. Kui soovitud importijat loetelus ei ole, saate lisada uue ettevõtte, järgides jaotises 5.1.2.1 toodud juhiseid.
- **Viitenumbrid** Selles veerus näidatakse konkreetse aine eksporditea(de)te viitenumber/-numbrid. See teave on eeltäidetud ja seda ei saa muuta. Kui eksportija otsustab aruande ise koostada, ei saa ta sellesse viitenumbreid lisada.
- **Delete [Kustuta].** Aruandest saab kustutada ainult ise sisestatud ekspordiantmeid, kui märgistate selles veerus olevasse märkeruudu ja klõpsate nupul „Save” [Salvesta].

12.2.2 Ekspordiantmete käsitsi sisestamine

Kui eksportija eelmisel kalendriaastal eksporditeadet ei esitanud, saab sisestada aruandesse eksporditeabe käsitsi.

Käsitsi saab sisestada viie ekspordi andmed, pärast salvestamisnupul „Save” klõpsamist ilmub nähtavale veel viis rida.


Kõik jaotises 12.2.1 nimetatud väljad on kohustuslikud (v.a artikli 14 lõike 7 kohase erandi teave ja viitenumber), sest neid käsitsi sisestatud ekspordiantmetele ei kohaldata.

 **NB!** Importija andmed saab sisestada alles siis, kui asjaomasele reale on sisestatud kogu muu teave ja kasutaja on vormi salvestanud. See aktiveerib importija andmete muutmiseks pliiatsisümboli.

 Aruannet saab igal ajal salvestada ja hiljem selle juurde naasta.

12.3 Artikli 10 kohane impordiaruanne

Artikli 10 kohane impordiaruanne sarnaneb ekspordiaruandega – see sisaldab aruande kokkuvõtet, ettevõtte andmeid ja üksikasjalikku imporditeavet.

 Automaatselt saab koostada ainult ekspordiaruannet, sest imporditeavet eksportijaga ei seostata ja ePICis ei salvestata.

Kogu imporditeave tuleb sisestada käsitsi. Imporditeave tuleb esitada samas vormingus nagu eksporditeave, v.a järgmised erandid:

- **Exporting country [Ekspordiriik]:** Kasutaja peab rippmenüüst valima aine/segua/toote päritoluriigi.
- **Exporters [Eksportijad]:** Kasutaja peab esitama eksportijate andmed. See funktsioon toimib samamoodi nagu importijate andmete esitamine. Lisateave on jaotises 12.2.1.

- ! Nagu artikli 10 kohase ekspordiaruande käsitsi koostamisel, saab eksportija andmeid sisestada alles siis, kui aruanne on salvestatud. See aktiveerib pliiatsisümboli ja teavet saab muuta/lisada.

12.4 Artikli 10 kohase (ekspordi-/impordi-) aruande esitamine

Kui süsteem vigu ei tuvasta, kuvatakse kinnitusleht, kus kasutaja saab aruande enne esitamist üle vaadata. Kui aruanne on valmis, peab kasutaja klõpsama esitamisenupul „Submit”, et saata aruanne oma määratud riigiasutusele.

- ! Kui kasutajale kuvatakse aruande esitamise ajal veateade, tõkestab süsteem esitamise ja kuvab iga probleemse välja juures veateate.

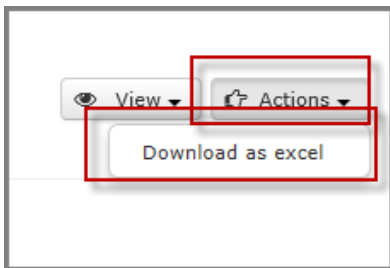
Kui kasutaja tahab aruandesse naasta ja seda muuta, tuleb vajutada valikule „Continue editing” [*Jätka muutmist*].

12.5 Esitatud artikli 10 kohase aruande allalaadimine Exceli vormingus

Eksportijad ja importijad saavad oma esitatud artikli 10 kohase aruande ePICist Exceli vormingus alla laadida.

Selleks avage aruanne, klõpsates peamenüü jaotises „Article 10 reports” [*Artikli 10 kohased aruanded*] valikul „Search & View” [*Otsi ja vaata*], ja valige veerust „Year” [*Aasta*] sobiv aasta. Funktsioon „Download as excel” [*Laadi alla Exceli vormingus*] on aruande paremas ülanurgas menüüs „Actions” [*Toimingud*].

Joonis 57. Artikli 10 kohase aruande allalaadimine Exceli failina



13. ePICI otsingufunktsioonid

Otsingufunktsioon võimaldab eksportijal leida oma kavandi vormis, esitatud ja täielikult menetletud teateid ning spetsiaalse viitenumbri taotlusi.

13.1 Eksporditeate / spetsiaalse viitenumbri taotluse otsimine

Eksporditeate või spetsiaalse viitenumbri taotluse otsimiseks valige sobiva jaotise all peamenüüst „Search & View” [*Otsi ja vaata*]. Filtrimisvõimalused olenevad teie navigeerimisajaloost (nt kui jõudsite sellesse kuvasse jaotise „Export Notifications” [*Eksporditeated*] kaudu, on eelvalitud teateliigiks „Export notification” [*Eksporditeade*]).

Otsingukriteeriumide täpsustamiseks saate kasutada täiendavaid vabatekstivälju, rippmenüüsid ja märkeruute.

Otsingu täpsustamiseks saab kasutada järgmisi välju, et leida alljärgnevat:

- **RIN** – konkreetne eksporditeade / spetsiaalse viitenumbri taotlus
- **With unread messages only** [*Ainult lugemata teadetega*] – teated, millega on seotud ametiasutuse (määratud riigiasutuse või ECHA) saadetud teade
- **Importing country** [*Impordiriik*]: otsing riigi alusel
- **CAS #** [CAS-number]: otsing CAS-numbri alusel
- **Chemical** [*Kemikaal*]: valige rippmenüüst kemikaal
- **Mixture** [*Segu*]: valige oma segude loetelust segu
- **Article** [*Toode*]: valige oma toodete loetelust toode
- **Search for** [*Otsitav teave*]: märkige, kas otsite spetsiaalse viitenumbri taotlust või eksporditeadet (või mõlemat)
- **Export year** [*Ekspordiaasta*]: saate määrata ajavahemiku, sisestades väljale „From” [*Alates*] algusaasta ja väljale „To” [*Kuni*] lõpuaasta
- **Notification Status** [*Teate olek*]: kuue märkeruuduga saate otsingut täpsustada olekuga. Kui kõik märkeruudud on tühjad, otsitakse kõiki esitatud dokumente.
- **RIN Status** [*viitenumbri olek*]: et otsida viitenumbri oleku (*Active on* [*aktiveeritud kuupäeval*] / *Inactive on* [*aktiveerimata kuupäeval*] / *Disabled* [*blokeeritud*]) alusel. Aktiveeritud ja aktiveerimata oleku korral peate märkima ka kuupäeva. Lisateave viitenumbri oleku kohta on jaotises 13.3.

Kui kõik vajalikud kriteeriumid on sisestatud/valitud, klõpsake otsingunupul „Search”.

Saate kuvatud otsingutulemustes avada soovitud teate / spetsiaalse viitenumbri taotluse, kui klõpsate selle viitenumbril.

13.2 Segu/toote otsimine

Varem loodud segu- või tootekirje otsimiseks valige peamenüü jaotisest „Chemicals, Mixtures & Articles” [*Kemikaalid, segud ja tooted*] valik „Manage mixtures” [*Halda segusid*] või „Manage Articles” [*Halda tooteid*].

Name [*Nimetus*]: märkige segu või toote nimetus

Contains chemical [*Sisaldab kemikaali*]: otsib ainult seda kemikaali sisaldavaid segusid/tooteid.

Märkeruutude „Mixture“ [*Segu*] ja „Article“ [*Toode*] abil saate piirata otsingut kas segude või toodetega (kui mõlemad märkeruudud on märgistatud, otsitakse mõlemaid).

Otsimiseks klõpsake otsingunupul „Search“.

13.3 Viitenumbri olekud

Aktiivne Viitenumbri olek on „Active“ [*aktiivne*], kui:

- teade on täielikult menetletud;
- eeldatav ekspordikuupäev on saabunud;
- olemas on kehtiv sõnaselge nõusolek (I lisa 2. või 3. osa kemikaalide puhul).

Aktiivne viitenumber annab tolliametnikele teada, et konkreetne eksport tuleks lubada.

Aktiveerimata Viitenumber on aktiveerimata, kui:

- teade ei ole veel täielikult menetletud;
- eeldatav ekspordikuupäev ei ole veel saabunud;
- puudub kehtiv sõnaselge nõusolek (I lisa 2. või 3. osa kemikaalide puhul).



Teate olek on „Inactive“ [*Aktiveerimata*], kuni teade on täielikult menetletud ja saabub eeldatav ekspordikuupäev ning (2. või 3. osa kemikaalide puhul) on saadud kehtiv sõnaselge nõusolek. Kui kuvatakse ainult „Inactive“ [*Aktiveerimata*], ei ole teade kas täielikult menetletud või ei ole süsteemis asjaomast sõnaselget nõusolekut. Kui olek on „Inactive“ [*Aktiveerimata*] ja sellele järgneb ajavahemik (nt „Export allowed“ [*Ekspord on lubatud*]: 01.01.2015–31.12.2015), on teade täielikult menetletud JA on olemas kehtiv sõnaselge nõusolek (kui on vajalik), aga eeldatav ekspordikuupäev ei ole veel saabunud. Sel juhul muutub viitenumber eeldataval ekspordikuupäeval automaatselt aktiivseks.

Blokeeritud Blokeeritud viitenumber süsteemis tähendab, et impordiriik keeldus andmast ainele/segule/tootele sõnaselget nõusolekut või on määratud riigiasutus/ECHA taotluse tagasi lükanud.

Aegunud Eksporditeated kehtivad maksimaalselt ühe kalendriaasta. Kui kehtivusaeg on möödas, saab nende olekuks „Expired“ [*Aegunud*].

13.4 Konkreetne teave impordiriikidelt

Jaotises „Importing country info“ [*Impordiriigi teave*] (Joonis 58) on konkreetne teave teatud impordiriikidelt. See on üldine teave ja seetõttu esitatakse see väljaspool sõnaselge nõusoleku loetelu.

Joonis 58. Impordiriigi teave

Selles jaotises esitatud teave võib sisaldada näiteks alljärgnevat:

- konkreetsed nõuded, mida tuleb eksporditeates täita
- teave keelatud kemikaalide või kemikaalikategooriate (nt pestitsiidid) kohta
- teave kemikaalide kohta, mille puhul on impordiriik loobunud õigusest saada eksporditeateid
- konkreetse riigi õigusaktid

Seda teavet näete, kui valite peamenüü jaotise „Chemicals, Mixtures & Articles” [*Kemikaalid, segud ja tooted*] alt „Importing country info” [*Impordiriigi teave*] või kui olete koostamas eksporditeadet. Viimasel juhul, kui konkreetse impordiriigi kohta on teave olemas, kuvatakse rippmenüü kõrval valge i-tähega punane sõõr (Joonis 59).

Joonis 59. Konkreetse riigiga seotud teabe olemasolule viitav sümbol


Jaotises „Importing country info” [*Impordiriigi teave*] on teave ainult teatud riikide kohta. ECHA lisab teabe ePICi, kui see ametile kättesaadavaks saab.

EUROOPA KEMIKAALIAMET
ANNANKATU 18, P.O. BOX 400,
FI-00121 HELSINKI, FINLAND
ECHA.EUROPA.EU